Kegelclubs & Vereine
Wochenend-Busfahrten mit lustigem Programm
Info und Buchung
TOXI REISEN.de
Marmstorfer Poststr. 13, 21077 Hamburg
040/763 10 61

8. Woche · 58. Jahrgang
Sonnabend, 24. Februar 2007

DER NEUE RUF

Die Zeitung zum Wochenende im Großraum Harburg

Bobeck Medienmanagement GmbH · Telefon (040) 70 10 17-0 · Telefax (040) 702 50 14

NEUES MODELL
0,- € Anzahlung
nur 249,- €* im Monat
*Unser Leasingangebot bei Besitz einen Fremdfabrikats: 10.000 km p.a., 36 Mon. LZ, Sonderzahlung: 0,- €, zzgl. 650,- € Bereitstellung, Angebot der BMW Leasing GmbH.
Verbrauch (l/100km) innerorts: 10,5, außerorts: 5,9, kombiniert: 7,5, CO2-Emission: 181g/km
BMW 116i für 249,- €*
B&K ...alles klar!
B&K...alles klar! Hamburg
Tel. (040) 766091-0
www.alles-klar-online.de

Harburg
Simone Hartung: Die Queen der Bundesgartenschau aus Gera/Ronneburg kommt in die Harburg-Arcaden und stellt dort die Vorzüge ihrer Heimat vor.
Mehr dazu auf Seite 2

Harburg
Mit der Umgebungslärmrichtlinie hat die Harburger CDU ein grünes Thema für sich entdeckt. Damit in Zukunft die Harburger weniger lärmgestresst leben können, soll ein Lärmkataster her.
Lesen Sie nach auf Seite 3

Winsen
Faslam an der Luhe: Tausende Jecken sorgten am Sonntag entlang des Stöckter Faslamsumzuges in Winsen für närrisches Treiben. Kamelle und tolle Mottowagen kamen bei den Besuchern gut an.
Ein Bericht dazu auf Seite 6

Harburg
Heinz Beeken: Das Überholverbot sollte auf der gesamten B 73 auf Harburger Gebiet gelten. Das fordert der SPD-Politiker in der Bezirksversammlung.
Lesen Sie auf Seite 8

Volksbegehren

Schon über 18.000 Unterschriften

(pm) Harburg. Der nächste Infostand zum Volksbegehren findet am Samstag, 24. Februar zwischen 10.00 und 13.00 Uhr in der Lüneburger Straße/Ecke Walkmühlenstraße (neben der Apotheke) statt.

Nach Ablauf der ersten Woche der Eintragungsfrist liegen bereits etwa 18.000 gültige Unterschriften für jedes Volksbegehren vor. Das gab der stellvertretende Landesabstimmungsleiter Christian Kower bekannt. 47.000 ausgegebene Briefeintragungsformulare werden noch zurück erwartet.

Der stellvertretende Landesabstimmungsleiter wies auf zwei Punkte für die laufenden Volksbegehren hin. Von einigen Bürgern die eine Briefeintragung per Fax beantragt haben, sind die Anträge jedoch unleserlich eingegangen. „Deshalb konnten keine Unterlagen versandt werden. Falls Sie also schon länger Ihre Briefeintragungsunterlagen per Fax angefordert haben, stellen Sie bitte erneut einen Antrag oder tragen Sie sich bis zum 5. März persönlich in einer der 21 Eintragungsstellen ein," so Marco Haase, Sprecher der Innenbehörde..

Bei einigen Bürgern sorgte das Infoblatt indessen zur Briefeintragung für Irritationen. Sie schickten nur den unteren Teil des Eintragungsformulars zurück. Haase weist darauf hin, dass das Eintragungsformular vollständig zurückgeschickt werden muss und betont: „Schneiden Sie den oberen Teil nicht ab." Die bereits eingegangenen, durchtrennten Eintragungsformulare werden jedoch bei der Prüfung berücksichtigt. Die Bürger müssen sich nicht erneut eintragen.

Angesichts der Entscheidung des Bezirks Hamburg Mitte, die Eintragungszeiten zu verlängern um die Abstimmungsdurchführung zu verbessern, fordern die Harburger Liberalen das Bezirksamt auf, diesem Beispiel zu folgen.

„Dass Wahlberechtigte in den Ämtern trotz noch geöffneter Kundenzentren an der Abstimmung gehindert und obendrein vielfach noch von Pontius zu Pilatus geschickt werden, ist undemokratische Schikane!" so der stellvertretende FDP-Bezirksvorsitzende Ekkehard Rumpf. Weiter sagte er: „Wir fordern den Bezirksamtsleiter Torsten Meinberg auf, dem guten Beispiel aus Mitte im Dienste der Harburger Wähler zu folgen und nicht erst auf das Verfassungsgericht zu warten."

Nicht weniger als 2500 Plakate werben indessen hamburgweit für den Volksentscheid. Doch die wenigsten Bürger wissen worum es wirklich geht: In 21 Eintragungsstellen haben sie die Möglichkeit zu entscheiden, ob in der Zukunft die Volksentscheide für den Senat bindend sein sollen.

Anliegerstraße Hufeisen: Fertigstellung oder Instandsetzung?

Straße soll bleiben wie sie ist

Das Hufeisen ist eine beschauliche Anliegerstraße. Lediglich der Verkehrslärm von der Hittfelder Straße stört die Idylle etwas – erste Schneeglöckchen blühen in den Gärten. Doch jetzt droht den 28 Hauseigentümern Ungemach. Der Grund: Die Stadt beabsichtigt die Straße endgültig auszubauen. Das wäre für die dort wohnenden Harburger mit Kosten in fünfstelliger Höhe verbunden.

(pm) Sinstorf. Am 6. November wurden sie erstmals über die Absicht der Stadt informiert. Eine erste Vorstellung der Planungen fand am 4. Dezember unter zum Teil tumultartigen Umständen statt. Jetzt sollten die Bürger ein weiteres Mal über den Stand der Dinge informiert werden. Sie wurden zur Sitzung des Bauausschusses eingeladen, der am 19. Februar tagte. Doch böse Überraschung: Das Thema stand nicht auf der Tagesordnung und folglich war auch kein Referent der zuständigen Tiefbauabteilung erschienen. Michael Hagedorn (CDU) der stellvertretend für den Ausschussvorsitzenden Horst Krämer (SPD) die Sitzung leitete, musste die zahlreich erschienenen Betroffenen auf die März-Sitzung vertrösten. Immerhin hatten sie die Möglichkeit, ihr Anliegen vor Eintritt in die Tagesordnung zu äußern. Heingerd Detjen (47) machte deutlich, dass die Anlieger die Straße in ihren jetzigen Zustand behalten wollen.

Das Hufeisen ist eine Straße aus der Zeit vor 1930, ohne Kantsteine, dafür „naturberuhigt" und mit vielen Ausbesserungsstellen, so Christel Ehlert, die auch dort wohnt. Das Regenwasser versickert am Straßenrand und die Anwohner parken an der Seite, so dass auch für den ruhigen Verkehrsfluss gesorgt ist; wobei von Verkehr eigentlich kaum gesprochen werden kann, denn im Hufeisen, eine reine Anliegerstraße, gibt es keinen Durchgangsverkehr. Das Hufeisen schließt mit beiden Enden an die Fleestedter Straße an.

„Für die Anlieger ist es unverständlich, warum eine Straße erst nach 80 Jahren fertig gestellt werden soll," wundert sich Christel Ehlert. In den Augen der Betroffenen sei die geplante Maßnahme als Instandsetzung und eben nicht als „notwendige Fertigstellung" anzusehen. Hingegen plant Hamburg den Ausbau des Hufeisens zu einer so genannten Mischverkehrsfläche (Spielstraße) mit 6 m Straßenbreite. Außerdem würde die Straße dann begrünt werden und sieben Straßenbäume nebst Verkehrsinseln sollen für die Verkehrsberuhigung sorgen – an einer Stelle wo es keinen Verkehr gibt! Alles überflüssig, finden die Anlieger, da jedes Grundstück über einen ansehnlichen Baumbestand verfügt. Die Anlieger sollen zukünftig lediglich auf gekennzeichneten Parkflächen ihre Fahrzeuge abstellen dürfen. Das würde jedoch dazu führen, dass benötigte Parkplätze weg fallen. Auch die Straßenbeleuchtung soll den Planungen zufolge verändert werden, die Entwässerung der Straße würde in der Straßenmitte erfolgen.

Die Anlieger weisen daraufhin, dass die geplante Maßnahme für sie mit 90 Prozent der Kosten zu Buche schlägt. Mit mindestens 10.000 Euro rechnen die Betroffenen. Die einzelnen Beiträge werden nach der jeweiligen Grundstücksgröße berechnet – für jeden Quadratmeter 12 Euro. Das sei für die meisten eine finanziell nicht tragbare Belastung, so Christel Ehlert. Deshalb fordern sie von der Harburger Verwaltung zu prüfen, ob nach 80 Jahren mit einer „Fertigstellung" – gesetzlich und auch moralisch – argumentiert werden kann.

Fortsetzung auf Seite 4

Reiner Bliefernicht (li.) erläuterte Christel Ehlert und Heingerd Detjen die weitere Vorgehensweise der Politiker. **Foto: Müntz**

Achtung Hausbesitzer!
Bei aufsteigender Mauerfeuchtigkeit droht Gesundheitsgefahr durch den gefährlichen Schimmelpilz
Beheben Sie erst die Ursache, und erst dann verputzen, streichen oder tapezieren Sie. Denn Salze zerfressen Ihr Mauerwerk und der Putz fällt ab.
Wir legen Ihr Haus trocken! Schnell, preiswert und für Jahrzehnte.
• mauerwerksschonendes Niederdruckverfahren
• optimale, individuelle Horizontal- und Vertikalabdichtungen
• kostenlose Schadensbesichtigung und unverbindliche Beratung mit Kostenangebot
• Bauthermographie mit Wärmebildkamera zur Schadensdiagnostik möglich
• 10 Jahre Garantie
ACHTUNG! Sonderpreisaktion mit lukrativen Winterrabatten!
Jetzt anrufen 08 00/5 58 88 50 oder 040/37 64 49 18
auch abends und Samstag/Sonntag erreichbar
Fassadensanierung & Kellertrockenlegung
Stadthausbrücke 3
20355 Hamburg
040/37 64 49 18
Kostenl. Service-Nr.: 08 00/5 58 88 50
FKT

Bolero
Ab sofort
MITTAGS-BÜFETT
von Mo.-Fr. 12.00-14.00
Sie können soviel essen, wie Sie möchten
● Suppen
● Salate
● Antipasti
● warme Speisen
● Nachtisch
nur 6,90 €
Neue Straße 24 ● 21073 Harburg
Tel. 32 50 72 79 ● www.bolerobar.de

SHARKY'S
Billard & Dartcafé · Premiere Sportsbar
BILLARD: Montag-Donnerstag
von 12.00 Uhr bis open end € 1,80/Std.
Von Mo.-So. für Personen ab 16 bis 18 Jahre
(nur Schüler + Studenten) 30 % Rabatt auf alkoholfreie Getränke und auch für alkoholische Getränke.
– Vorherige Ausweisung erforderlich (Ausweis) –
NEU im Sharky's:
Monatskarten für Billard ohne Zeitverpflichtung
13 verschiedene Biersorten
täglich geöffnet von 12.00 Uhr bis open end
Seevepassage 1-3 · (hinter CinemaxX) HH-Harburg
Telefon (040) 77 48 41

Harburg Arcaden

Die Buga-Queen kommt

Am 24. Februar wird die Queen der Bundesgartenschau aus Gera und Ronneburg, Simone Hartung, von 13:30 Uhr bis etwa 14.30 Uhr zu Gast in den Harburg Arcaden sein. Dort können sich die Harburger ausführlich über dieses Event informieren (der „Neue Ruf“ informierte in seiner letzten Ausgabe) .

Channel Hamburg

CeBIT-Vorschau

(pm) Harburg. Am Mittwoch, 28. Februar startet die 1. CeBIT-Vorschau des channel hamburg in der TuTech Innovation GmbH, Harburger Schloßstraße 6-12.

Channel Unternehmen stellen sich an diesem Tag mit ihren Beiträgen von 2007 vor, die sie dann im März auf der CeBIT präsentieren werden. Vor dem Start der weltgrößten Computermesse ist der vom Channel Hamburg präsentierte PreCeBIT-Event von 10.00 bis 15.00 Uhr ein Kontaktforum für Informationen und Neuheiten aus der Welt der Informationstechnologie.

DRK

Rückentraining für Frauen

(pm) Harburg. Einen Kurs „Rückentraining und Entspannung“ bietet das DRK ab Mittwoch, 28. Februar in der Lühmannstraße 13 (Bünte-Treff) an . Der Kurs beginnt um 18 Uhr, die Teilnahmegebühr beträgt 48 Euro. Eine anmeldung unter den Telefonnummer 766092 (Britta True und Antje Harders) 0der 766 09 20 (Stefanie Bock) ist notwendig.

15. Insel-Nacht in der „Burg Seevetal

Drei Stunden Celtic Folk Festival

(pm) Hittfeld. Jubiläumsveranstaltung zur 15. Insel-Nacht in der „Burg Seevetal“: Am Freitag, 2. März findet das Celtic Folk Festival mit über drei Stunden Live-Musik und Irish Step Dance bereits zum 15. Mal satt!!

Für Freunde keltischer Klänge lohnt sich auch diesmal der Weg in das Veranstaltungszentrum „Burg Seevetal“ (Am Göhlenbach 11 in Hittfeld) allemal. Die Insel-Nacht beginnt um 20.00 Uhr.

Folgende Bands sind in diesem Jahr mit dabei: Larry Mathews Blackstone; „Ballynacally“, sechs junge Musiker aus dem hohen Norden, die laut eigener Aussage „bis jetzt jede Kneipe und jeden Saal zum Überkochen gebracht“ und auch „Inish“.

Nicht nur irische Musik, sondern auch Irish Step Dance der „TipTapDancers“ wird auf der 15. Insel-Nacht zu bewundern sein. Die Formation die seit 1999 auftritt, besteht aus sieben Tänzern. Haupttänzer ist Denis Kölln, als weiblichen Hauptparts tanzen Katarina Studt und Jenny Temski. Musikalisch bewegen sich die „TipTapDancers“ in der moderneren, irischen Musik. In der Show erzählen sie eine Geschichte über Liebe, Eifersucht und Sehnsucht.

Eintrittskarten zum Preis von 15 Euro (ermäßigt 12 Euro) gibt es bei folgenden Vorverkaufsstellen: Gemeinde Seevetal, Meyermannsweg 5 (Telefonnummer (04105) 55-365 od. -263; OMS-Ticketservice (Karstadt Harburg) Telefonnummer 775581 sowie an der Konzertkasse im Phoenix Center, Telefonnummer 76 75 86 86, Restkarten an der Abendkasse.

Die „TipTapDancers“: Auch Musikstücke aus den großen Tanzshows verarbeitet die Gruppe tänzerisch.

„Ballynacally“: Sie bringen jeden Saal zum Überkochen.

Im Sog der Bahn

Pyramide statt Reisende

(pm) Harburg. Wo früher Bahnreisende auf ihren nächsten Zug warteten, wartet heute die Kunst – sozusagen im sog der Bahn – auf die Besucher. Im alten Wartesaal Klasse 1 des Harburger Bahnhofs (über den Gleisen 3 und 4) ist jetzt in der Reihe „Ordnung sagt– “ eine Ausstellung des Kunstvereins Harburg zum Thema „Arbeit“ zu sehen.

Im Mittelpunkt der Ausstellung steht – nicht zu übersehen – eine bis zur Decke reichende Pyramide aus nicht weniger als 1000 Euro-Paletten. Diese Rauminstallation haben Michael Böhler, Franz Höfner, Markus Lohmann und Harry Sachs errichtet. Die innen begehbare Pyramide – die Paletten sind zum Teil mit einem Phönix gekennzeichnet (Nomen est Omen) – soll nach ihrem Kunstverständnis an einen längst überholten patriarchialischen Arbeitsbegriff erinnern. Die siebenteilige Ordnung-Reihe ist die erste Ausstellung der neuen Kunstverein-Kuratoren Tim Voss, Susanne Schröder und Veit Rogge.

In den folgenden Ausstellungen sollen die Begriffe Geld, Freizeit, Sex und Liebe in den Vordergrund gestellt werden. Die Ausstellung ist noch bis zum 1. April zu sehen. Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Die nächste Führung findet am Mittwoch, 28. Februar um 18.00 Uhr statt, weitere sind am 14. und 28. März zu sehen.

Eine begehbare Pyramide ist der Blickfang der aktuellen Ausstellung im Kunstverein.

Musik

Godewind

(pm) Harburg. Die Gruppe „Godewind“ kommt am Freitag, 23. März nach Harburg. Sie tritt um 20.00 Uhr im Saal des Helms-Museums, Museumsplatz 2 auf.

Es ist eine Veranstaltung des Harburger Volkstheaters „De Nedderdütsche“ mit der Unterstützung der Sparkasse Harburg-Buxtehude.

Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf an der OMS-Theaterkasse (Karstadt Harburg), Telefonnummer 77 55 81 sowie an der Theaterkasse im Phoenix-Center, Telefonnummer 76 75 86 86.

Consortium

Lesung mit Eva Simon und Rena Larf

(pm) Harburg. Die nächste Lesung aus dem roten Sessel findet am Mittwoch, 28. Februar von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Consortium (Neue Straße 55) statt. Es lesen die beiden Autorinnen Eva Simon und Rena Larf.

Eva Simon wird aus ihrem Buch „Evas Tagebuch“ lesen. Hierbei schildert sie die Zeit von 1938 bis 1961, verpackt in kleine Geschichten aus ihrer Kindheit und Jugend. Rena Larf liest aus ihrem Buch „Das Liebesleben einer Macho-Frau“.

Lutherkirche

Weltgebetstag

(pm) Harburg. Am Freitag, 2. März feiert die Lutherkirchengemeinde zusammen mit den Gemeinden der Petrus-, Paulus- und Kreuzkirche den Weltgebetstag.

Die Frauen aus Paraguay haben dieses Jahr die Gottesdienstordnung erarbeitet.

Im Gemeindesaal der Lutherkirche, Kirchenhang 23 werden um 15.00 Uhr bei Kaffee und Kuchen Dias über Land und Leute aus Paraguay gezeigt und indianische Handarbeiten verkauft. Anschließend um 17.00 Uhr findet in der Kirche der Gottesdienst statt.

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst **(2)**: 8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr
Spätdienst **(1)**: 8.30 bis 22.00 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

— ohne Gewähr —

Febr./März 2007

Sa	24	E 2/1	Mi	28	N 1/2
So	25	X 2/1	Do	01	O 1/2
Mo	26	F 2/1	Fr	02	U 1/2
Di	27	Z 1/2	Sa	03	A 2/1

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A1 **Markt Apotheke Neugraben**
– Marktpassage 7 –, Ruf 70 10 06-0
A2 **Eißendorfer Apotheke**
Eißend. Str. 103 / Am Exerzierplatz, Ruf 77 62 36
A2 **Ulex-Apotheke (Finkenwerder)**
Neßdeich 128a, Ruf 742 62 92
B1 **Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Bahnhofstr. 35d,(MPC) Ruf 700 15 20
B2 **Schwalben-Apotheke (Harburg)**
Denickestr. 88 / Weusthoffstr., Ruf 790 63 00
C1 **Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)**
Steendiek 42, Ruf 742 18 20
C2 **Einhorn-Apotheke (Harburg)**
Sand 24, Ruf 766 00 40
D2 **Apotheke an der Moorstraße (Harburg)**
Moorstraße 2, Ruf 77 75 63
E2 **Adler-Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Str. 13, Ruf 77 82 64 od. 77 20 08
E1 **Apotheke Marmstorf**
Marmstorfer Weg 139 a, Ruf 760 39 66
F2 **Arcaden-Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Str. 45, Ruf 30 09 21 21
G1 **Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**
Gazertstr. 1 (S-Bahn Heimfeld), Ruf 765 44 99
H1 **Mühlen-Apotheke (Neugraben)**
Neugrabener Bahnhofstr. 33, Ruf 701 50 91
H2 **Sachsenhaus-Apotheke (Harburg)**
Bremer Straße 76, Ruf 77 32 76
J1 **Schäfer-Apotheke (Harburg)**
Harb. Rathausstr. 37, Ruf 767 93 00
K2 **Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)**
Striepenweg 41, Ruf 702 087-0
K1 **Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**
Heimfelder Str. 1, Ruf 77 39 09
L1 **Fischbeker Apotheke (Fischbek)**
Fischbeker Heuweg 2 a, Ruf 701 84 83
L2 **Stern-Apotheke (Harburg)**
Mehringweg 2, Ruf 790 61 89
M2 **Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**
Reeseberg 62, Ruf 763 31 31
M1 **Deich-Apotheke (Finkenwerder)**
Steendiek 8, Ruf 742 17 10
M1 **Millennium-Apotheke (Harburg)**
Schloßmühlendamm 6, Ruf 76 75 89 20
N1 **Damian-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**
Sand 35 (am Blumenmarkt), Ruf 77 79 29
N2 **Ärtzehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Bahnhofstraße 26, Ruf 70 01 38 30
O2 **City-Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Str. 34, Ruf 77 70 30
P1 **Lavendel Apotheke (Harburg)**
Hainholzweg 67, Ruf 7 9144812
P2 **Markt-Apotheke (Am Harburger Ring)**
Hölertwiete 5, Ruf 77 61 10
Q2 **Neuwiedenthaler Apotheke** (Neuwiedenthal)
Rehrstieg 22, Ruf 702 07 30
Q1 **Mohren-Apotheke (Harburg)**
Tivoliweg 1/Ecke Winsener Str., Ruf 763 10 24
R1 **Deich-Apotheke (Georgswerder)**
Neuenfelder Str. 116, Ruf 754 21 93
R2 **Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**
Bremer Str. 14, Ruf 77 20 47
S1 **Ulen-Apotheke (Neugraben)**
Groot Enn 3, Ruf 701 86 82
S2 **Galenus-Apotheke (Harburg)**
Ernst-Bergeest-Weg 55, Ruf 760 30 65
T1 **Isis-Apotheke (Harburg)**
Moorstraße 11, Ruf 765 03 33
T2 **Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)**
Gordonstraße 2, Ruf 763 80 08
U2 **Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)**
Hannoversche Str. 86, Ruf 30 08 86 96
W1 **Panorama-Apotheke (Harburg)**
Harburger Ring 8-10, Ruf 765 23 24Y
W2 **SEZ-Apotheke**
Cuxhavener Straße 335, Ruf 7014021
X2 **Apotheke im Marktkauf (Harburg)**
Seeveplatz 1, Ruf 766 213 60
X1 **VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf))**
Schifferstr. 2, Ruf 70 10 64 64
Y2 **Berg-Apotheke (Harburg)**
Trelder Weg 5, Ruf 763 51 91
Z2 **Schloßmühlen-Apotheke (Harburg)**
Schloßmühlendamm 16, Ruf 77 00 62
Z1 **Niedersachsenh.Ap (Heimfeld)**
Heimfelder Str. 42, Ruf 7 90 53 25

WICHTIGE NOTRUFE

Polizei Harburg, Nöldekestr. 42 86-5 45 10
Polizei Harburg, Knoopstr. . 42 86-5 46 10
Polizei Neugraben 42 86-5 47 10
Polizei Neu Wulmstorf 700 13 86-0
Polizei Finkenwerder 42 86-5 47 60
Notruf 110
Feuer 112
Rettungsdienst, ...112
Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . 1 92 22
Rettungsdienst des
Deutschen Roten Kreuzes 1 92 19
Krankenhaus-Bettennachweis..... 1 97 21

Zahnärztlicher Notdienst
sonnabends und sonntags .01 80-5 05 05 18

Augenärztlicher Notdienst
sonnabends und sonntags 10–12 Uhr

Ärztlicher Notdienst 22 80 22

CDU mit grünem Thema

Mit EU-Richtlinie gegen Lärm

(pm) Harburg. Ein Verkehrskonzept für den Süderelberaum, wie es die Politiker aus dem Bezirk fordern, lässt seit Jahrzehnten auf sich warten. Nun setzt die Harburger CDU neu an um zumindest den Lärm der in der Folge des zunehmenden Verkehrs entsteht, wenn vielleicht nicht ganz zu verhindern so doch zumindest zu mindern auch vorzubeugen.

Weil – nicht zuletzt seit Hamburgs Bürgermeister Ole von Beust den Umweltschutz für sich und die Hamburger CDU entdeckt hat – auch die Christdemokraten ihr Herz für diesen bislang eher vernachlässigten Aspekt der Politik entdeckt haben, soll jetzt die „Umsetzung der EG-Umgebungslärmrichtlinie“ auch in Harburg zukünftig für mehr Ruhe entlang der Lärmkorridore – in der Hauptsache Straßen und Bahnlinien – sorgen, so Ralf-Dieter Fischer, Vorsitzender der CDU-Fraktion in der Bezirksversammlung. Im Jahr 2005 wurde diese im Jahr 2002 erlassene Richtlinie in deutsches Recht umgesetzt. Die Richtlinie wurde für Ballungsräume mit über 250.000 Einwohnern, 6 Millionen Fahrzeugen auf den Hauptverkehrsstraßen und 60.000 Zügen pro Jahr erlassen. Diesen letzteren Punkt „erfüllt“ Harburg noch nicht. Aber wenn, wie es Port Authortity (ehemals Strom und Hafenbau) plant, eine neue Trasse für die Hafenbahn durch den Binnenhafen zu legen, würde auch dieses „Soll“ locker erfüllt, so Fischer. Mit der Umgebungslärmrichtlinie hätten die Lokalpolitiker gleichzeitig auch ein Instrument an der Hand mittels dessen die geplante Hafenbahntrasse verhindert werden könnte.

„Wie kann man Lärm vorbeugen, was passiert in der Zukunft?“ fragt Fischer und verweist beispielsweise auf die allein bereits heute über 150 Züge die täglich über die Bahngleise parallel zur B 73 rollen. Deshalb solle ein Lärmkataster aufgestellt werden, so die CDU-Forderung. Darin sind Hauptlärmquellen in Lärmkarten festzuhalten und gleichzeitig Lärmaktionspläne zu erarbeiten. Die Richtlinie, so die zentrale CDU-Forderung, „muss bei allen zukünftigen Planungen berücksichtigt werden.“

Besonders betroffen vom Lärm ist neben den Hauptverkehrsstraßen die Eisenbahnstrecke. Ganz besonders die Erzzüge die bei Nacht Richtung Cuxhaven donnern sind für die lärmgeplagen Menschen ein gewaltiges Ärgernis. Eines steht für die CDU bereits heute fest: Die Bahn muss an allen sensiblen Stellen nachbessern.“

Nach Ansicht des Senats ist für die Umsetzung der Richtlinie eine besonders enge Zusammenarbeit mit den Bezirken erforderlich, „weil nur dort die wichtigen Erkenntnisse über lokale Besonderheiten vorliegen.“ Ernst Hornung, stellvertretender Fraktionsvorsitzender: „Ein großes Thema das wir in Angriff nehmen wollen.“

In einem ersten Schritt soll das Thema in der nächsten Sitzung der Bezirksversammlung am 27. Februar diskutiert werden. In einem weiteren Schritt soll die Umweltbehörde im Stadtplanungsausschuss über den Stand der Umsetzung der Richtlinie berichten, so die Forderung der Christdemokraten. Eigenartig: die Harburger GAL, der CDU-Koalitionspartner, ist an diesem Thema nicht beteiligt.

Besonders wenn die Erzzüge durch Harburg donnern wird es entlang der Bahnstrecke sehr laut. Foto: Müntz

Rathaus

Bezirks-Versammlung

(pm) Harburg. Die Erweiterung des „Entwicklungsquartiers Zentrum Neugraben/Bahnhofssiedlung/Peterhofsiedlung“ und die Bebauung der Röttiger-Kaserne stehen ebenso auf der Tagesordnung der nächsten Sitzung der Bezirkversammlung wie auch die „Umsetzung der EG-Umgebungslärmrichtlinie sowie das LKW-Überholbverbot auf der B 73. Die Sitzung beginnt am Donnerstag, 27. Februar um 17.30 Uhr im großen Sitzungssaal des Harburger Rathauses.

Buxtehuder Straße

Verkehrs-beschränkung

(pm) Harburg. Die Autofahrer müssen am 27. und 28. Februar jeweils zwischen 9.00 und 18.00 Uhr auf der Buxtehuder Straße zwischen Seehafenbrücke und Unterelbestraße mit Verkehrsbeschränkungen rechnen. Der Grund sind Straßenbauarbeiten. In dem angegebenen Bereich wird in dem genannten Zeitraum der rechte Fahrstreifen stadteinwärts gesperrt.

Stadtplanungsabschluss

Thema: Elfenwiese

(pm) Harburg. Das Bebauungsplanverfahren Marmstorf 29 (Elfenwiese) steht am Donnerstag, 1. März ein weiteres Mal auf der Tagesordnung des Stadtplanungsabschlusses. Die Sitzung beginnt um 17.30 Uhr im großen Sitzungssaal des Harburger Rathauses.

GAL

Preis für engagierte Migranten?

(pm) Harburg. Soll für engagierte Migrantinnen und Migranten ein Preis ausgelobt werden? Mit dieser Frage beschäftigen sich die Mitglieder des Ausschusses für interkulturelle Zusammenarbeit in ihrer nächsten Sitzung am Montag, 26. Februar. Sie beginnt um 17.30 Uhr im Raum 102 des Harburger Rathauses. Die GAL-Fraktion in der Bezirksversammlung hatte einen dahin gehenden Antrag formuliert.

HOTEL · RESTAURANT DERBOVEN

Wenn Sie im Monat März Geburtstag haben, sollten Sie sich nicht länger plagen. Laden Sie einfach mindestens sieben Gäste ein – und Sie als Geburtstagskind sind eingeladen, unser Gast zu sein.

Buslinie 243 bis Fleestedt, dann 343, Haltestelle Jehrden
Karoxbosteler Chaussee 68 • 21218 Seevetal
Tel.: 0 41 05/24 87 • Fax: 0 41 05/5 42 33

Sie beziehen ALG II (Hartz IV)?
Sie suchen einen sinnvollen 1-€-Job?
Wir öffnen Ihnen den Weg
und führen Sie zum festen Arbeitsplatz!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gern unverbindlich.
JobHunter – Agentur Harburg
Schloßmühlendamm 7, 21073 Hamburg
Tel.: (040) 320 27 19 - 0

PHYSIO THERAPIE
Jetzt neu in Harburg
Bc. Uwe Konitzka
Dipl. Physiotherapeut
Praxis für Physiotherapie · Krankengymnastik
Manuelle Therapie
Alle Kassen und privat
ab 1. März: Sand 24 · Hamburg-Harburg
Nähe S-Bahn-Station Harburger Rathaus
Tel. 040 / 70 38 38 58

Karagöz

Schattenspiel aus der Türkei

Harbrug. Im Rahmen der Sonderausstellung „Luftige Höhe – Buntes Treiben. Die Scherenschneider Nolden zwischen Eiffelturm und Jahrmarkt“ zeigt das Helms-Museum ein ganz besonderes Theaterstück: Ähnlich den Scherenschnitten der Künstler Nolden arbeitet das Türkisches Schattentheater mit Licht und Schatten. Die kunstvoll gearbeiteten Figuren, flache Scherenschnitte, die aus dünnen, bunt gefärbten Ledern gearbeitet sind, werden von erfahrenen Puppenspielern zum Leben erweckt und die Schatten beginnen zu erzählen…

Das Schattenspiel hat in der Türkei eine lange Tradition. Karagöz und Hacivat heißen die Hauptpersonen des Theaterstücks – wobei Karagöz Moral und Gerechtigkeit vertritt und auf Seiten des Volkes steht. Hacivat dagegen hat studiert und äußert sich philosophisch über die Welt. Schon im Osmanischen Reich war es die Aufgabe dieser beiden Figuren, dem „Volk auf`s Maul zu schauen“ und Regierenden und Untertanen einen Spiegel vorzuhalten. Bis heute ist dieses Theater in der Türkei eine besondere Attraktion.

Die Schattenspiele sind am 28. Februar, am 25. März und am 15. April jeweils um 13.00 Uhr im Helms-Museum, Haupthaus, Museumsplatz 2 zu sehen. Einritt 3 Euro plus Eintritt Museum.

FDP Harburg

Bezirksvorstand bestätigt

(pm) Harburg. Bei den Vorstandswahlen des FDP Bezirksverbandes Harburg wurde der bisherige Vorstand fast unverändert wiedergewählt.

Der bisherige Vorsitzende, der 41-jährige Rechtsanwalt Ekkehard Rumpf aus Neuenfelde wurde einstimmig im Amt bestätigt. Ebenfalls einstimmig wiedergewählt wurden sein Stellvertreter Immo G. von Eitzen (29) aus Hausbruch und der Beisitzer Carsten Schuster (33) aus Rönneburg. Nach einstimmigem Ergebnis neu im Vorstand sind als Beisitzer die ehemalige stellvertretende Landesvorsitzende Pia Kiekenbeck (39) aus Eißendorf) sowie Heinz Peter Lemm (43) aus Fischbek. Dieser war zuvor lange Jahre SPD-Mitglied und auch Abgeordneter in der Bezirksversammlung , ehe er nach Endlos-Querelen mit den Genossen das Handtuch warf und bei den Elb-Liberalen eine neue Heimat fand.

„Wir hoffen die anhaltend positive Mitgliederentwicklung fortsetzen zu können und arbeiten an der Rückkehr in die Bezirksversammlung in 2008,“ so Rumpf nach seiner Wiederwahl. Arbeitsschwerpunkte werden dabei weiterhin die Themen Entwicklung der Stadtteilzentren, fairer Interessenausgleich von Hafen- und Stadtplanung und die Entwicklung von Schlossinsel und Channel sein.

SPD-Arbeitskreis Harburg

„Harburg blüht auf“

(pm) Harburg. Der SPD-Arbeitskreis (AK) „Harburg blüht auf“ erarbeitet für die Bereiche Stadtentwicklung, Umwelt und Wohnqualität Visionen für „Harburg 2015“ aus, die auch in das nächste SPD-Wahlprogramm fließen werden. „Eines unserer Themen ist der Harburger Binnenhafen, hier der ‚Sprung über die Bahn‘“ so Frank Wiesner, Sprecher des AK „Harburg blüht auf“.

Am Montag, 26. Februar wollen die Arbeitskreismitglieder in den Räumen der TuTech, Harburger Schloßstraße 6-12 über diese Themen diskutieren.

Unsere Februar-Highlights

Opel Vectra Caravan Sport
92 kW (125 PS), EZ 08/01, 83.411 km, 4 x Airbag, Klima, Servo, ZV mit FB, ABS, Sportfahrw., Sportsitze, CD-Radio, Parkpilot hi., Sportausp., BC, Xenon, Nebel usw.
Nr. 108 Euro 9.890,–

Mercedes-Benz C 200 CDI Classic
90 kW (122 PS), EZ 01/04, 64.871 km, 4 x Airbag, Autom., Servo, ZV mit FB, el. FH vo. + hi., el. A-Sp., ABS, ESP, ASR, CD-Radio, el. Schiebe-/Hebed., Klimaautoma., Tempomat, Holzdekor usw.
Nr. 119 Euro 19.590,–

Opel Vectra Elegance 1.8
90 kW (122 PS), EZ 07/03, 33.744 km, 4 x Airbag, Servo, ZV m. FB, ABS, ESP, Velour, Holzdekor, Klimaautoma., CD-Radio, Lenkradfernbed., el. FH vo. + hi., el. A-Sp., Halogen-Nebelscheinw. usw.
Nr. 158 Euro 11.990,–

Opel Astra Selection 1.6 16V
74 kW (100 PS), EZ 01/01, 22.607 km, 4 x Airbag, Klima, Servo, ZV mit FB, ABS, get. Rückbank, Casetten-Radio, Lenkradfernbed., Lederlenkrad, Sportsitze vo. usw.
Nr. 163 Euro 7.490,–

Opel Agila Edition 1.3 CDTI
52 kW (70 PS), EZ 09/05, 13.549 km, 4 x Airbag, Klima, Servo, ZV mit FB, ABS, get. Rückb., CD-Radio, el. A-Sp., el. FH vo., Lederlenkr., Starsilbermetalliklack., usw.
Nr. 205 Euro 9.990,–

Opel Zafira Edition Plus 1.0 5-türig
44 kW (60 PS), EZ 06/06, 7.108 km, 4 x Airbag, Servo, ZV m. FB, ABS, Klimaautom., CD-Radio/MP3, el. A-Sp., el. FH vo., Lederlenk., Lenkradfernbe., Saphirschwarzmet. usw.
Nr. 221 Euro 10.790,–

– Und viele weitere Gebrauchtwagen zu Superpreisen –

Damit kein Bußgeld droht
JETZT Winterreifen
z.B. 1 Satz Kompletträder Corsa C
ab € 255,–

Ihr freundlicher Opel-Händler
Autohaus Rubbert GmbH
Vertragshändler der Adam Opel GmbH
21149 Hamburg (Neugraben)
Cuxhavener Straße 355
Telefon 70 10 12 0 oder 701 40 33
Fax 70 10 12 26
Rubbert – Die bessere Entscheidung!
OPEL

Ladies Fashion seit einem Jahr in den Harburg Arcaden – Anzeige –

Mode für jeden Anlass

(vb) Harburg. Ob sportlich oder elegant, groß oder klein, bei Ladies Fashion in den Harburg Arcaden gibt es das richtige modische Angebot. Die Inhaberin Eva-Maria Heiting bezieht die außergewöhnliche Kollektion für alle sechs Hamburger Filialen direkt aus den europäischen Modezentren Paris, Mailand, Neapel und Düsseldorf. Marken wie Gina Conti, Italian Romantik Style, Barbara Speer und den eigenen Label „Ladies Fashion“ garantieren erstklassige Qualität zu bezahlbaren Preisen.

Filialleiterin Anne Klett und ihr erfahrenes Team stehen den Kundinnen gerne mit Rat und Tat zu Seite. „Tipps zum Kombinieren oder passende Accessoires haben wir für jeden Stil“, sagt Anne Klett. Die Modeexpertin war bereits 10 Jahre für „Ladies Fashion“ im SEZ Neugraben tätig, bevor sie vor einem Jahr die Verantwortung für das neue Geschäft in den Arcaden übernahm.

Mit ausgefallenen Ledermodellen aus superweichem, leichtem Lammnappa, Twinsets aus Baumwolle und Viskose, sportlicher City-Mode, luftigen Blusen, Hosen, Westen und Pullovern richtet sich das Angebot von „Ladies-Fashion“ an modebewusste Frauen, die etwas Besonders suchen, ohne ihr Portemonnaie zu überlasten. Mit Kleidergrößen von 38 bis 54 hat „Ladies Fashion“ mit der aktuellen Kollektion für jeden Typ das passende Outfit.

Lassen Sie sich von vielen raffinierten Details verzaubern: Jeans, Kleider und Röcke für jeden Anlass, mal elegant für den Abend – mit Spitze und Pailletten – oder als Kostüm im Business-Look. Strickkombis und andere individuelle Entwürfe kommen exclusiv für „Ladies Fashion“ von einem eigenen Designer. Die Kundinnen des Harburger Modegeschäftes schätzen den Facettenreichtum und die Extravaganz bei „Ladies Fashion“ – wann schauen Sie herein? Die Modeprofis sind montags bis samstags von 10.00 bis 20.00 Uhr für Sie da.

„Ladies Fashion“-Filialleiterin Anne Klett und Kundin Christa Bartsch in Mitten faszinierender Modevielfalt.

Fortsetzung von Seite 1

Straße soll bleiben wie sie ist

Im Falle einer Instandsetzung kämen die Anlieger mit einem Anteil von nur 10 Prozent davon.

Der Bezirksamtsleiter Torsten Meinberg hat indessen deutlich gemacht, dass es sich bei den geplanten Maßnahmen um Erschließungsbeiträge handelt. Christel Ehlert weist jedoch darauf hin, dass von den ursprünglichen Hauseigentümern niemand mehr lebt. Als die späteren Eigentümer die Grundstücke und Häuser erworben habe, habe sie amtlicherseits niemand darauf hin gewiesen, dass diese Straße einmal „fertig gestellt“ werden müsse. Noch im Jahr 2002 habe das Tiefbauamt gesagt „dass nichts anliegt.“ Von Ausbauplanungen sei niemals die Rede gewesen. Umso überraschender sei jetzt die Ankündigung der Behörde gewesen, bereits im Frühling mit den Arbeiten beginnen zu wollen. Für die Anlieger ist die Straße in ihrem jetzigen Zustand in Ordnung.

Straßen ohne Siel und Fußweg seien einer Stadt wie Hamburg jedoch nicht angemessen, betonte Meinberg. Das würde dazu führen, dass am Hufeisen ständig ausgebessert werden müsse und das werde für die Stadt auf Dauer teuer. Nicht zuletzt würden die Grundstücke in der Folge auch aufgewertet – ein Gewinn für die Hufeisen-Anlieger.

Für die CDU sprach sich deren Ausschussmitglied Reiner Bliefernicht, gleichzeitig Abgeordneter der Bezirksversammlung, für die Beibehaltung des Status quo aus. Er habe sich als bisher einziger Politiker vor Ort über die Sachlage informiert, sagte Christel Ehlert, während sich die SPD „eher bedeckt“ halte.

Die Anliegerstraße Hufeisen soll nach 80 Jahren ausgebaut werden. Bei den Bürgern stößt das auf Ablehnung. Foto: Müntz

Immobilia 2007 – Anzeige –

Gut beraten zum Traumhaus

Sie bieten Top-Konditionen und freuen sich auf einen regen Besucheransturm: Uwe Pfeiffer, Frank Jäschke, Bodo Ihlenburg, Bernd Meyer, Holger Dammann und Wilfried Wiegel von der Sparkasse Harburg-Buxtehude(v.l.n.r.). Foto: ein

(vb) Harburg. Auf der „Immobilia 2007“, die am 24. und 25. Februar, jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr in der Harburger Geschäftstelle der Sparkasse Harburg-Buxtehude, Sand 2, stattfindet, können sich alle Interessierten von den Beratern unverbindlich über den ganzheitlichen Beratungsansatz der Sparkasse informieren. Und vielleicht entdeckt der eine oder andere auf der Fachmesse ja auch bereits sein Traumhaus.

Auf der Immobilia 2007 präsentieren sich folgende Unternehmen:

- Die 4 Immobiliencenter der Sparkasse Harburg-Buxtehude
- Dierk Heins Holzbau GmbH
- VEBU Bauträger GmbH
- TWIN Bau GmbH
- LBS Beratungszentrum
- Streif Musterhaus
- BIS Bauen in Stade GmbH
- Stoll Haus GmbH
- Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle
- SVS, Sparkassenversicherungsservice GmbH
- Idb Grundstücksgesellschaft Kreis Harburg KG
- Wirtschaftsförderungsgesellschaft im Landkreis Harburg mbH
- Gadewollbau GmbH & Co. KG
- Grundeigentümer Verband Hamburg von 1832 e.V.
- GSE GmbH
- Heinz von Heiden Massivhäuser
- Lührs Bauunternehmen
- Viebrockhaus

Redaktionsschluss
Donnerstag 17.00 Uhr

Weltgebetstag der Frauen

„Informiertes Beten und betendes Handeln“

(pm) Harburg. Am Freitag, 2. März wird in den zum Kirchenkreis Harburg gehörenden Gemeinden der Weltgebetstag der Frauen gefeiert. Frauen in mehr als 170 Ländern werden diesen Tag gestalten und miteinander beten. Damit ist der Weltgebetstag die größte ökumenische Basisbewegung von Frauen.

In jedem Jahr wird ein Land ausgewählt, auf das sich die Veranstaltungen thematisch konzentrieren. 2007 ist es Paraguay. Unter dem Motto „Informiertes Beten und betendes Handeln“ bereiten Ehrenamtliche die Gottesdienste vor, oft gemeinde- und konfessionsübergreifend. Die Kirchen sind zum Thema dekoriert, es werden Lieder aus Paraguay gesungen, Szenen gespielt und kurze Texte verlesen, in denen Frauen aus Paraguay von ihrem Leben erzählen. Der Weltgebetstag soll den Austausch der Christinnen weltweit fördern und ihre Gemeinschaft sichtbar werden lassen. Die Kollekten gehen an diesem Tag an Frauenprojekte.

Den Anfang macht am 2. März um 15 Uhr ein Gottesdienst in der Kirche St. Maria (Museumsplatz), der von Frauen aus der Kath. St. Maria-Gemeinde und von der Ev.-Luth. St. Trinitatis-Gemeinde gemeinsam gestaltet wird. Um 17 Uhr beginnt der Weltgebetstagsgottesdienst in der Marmstorfer Auferstehungskirche (Marmstorfer Weg), der gemeinsam mit der Sinstorfer Kirchengemeinde veranstaltet wird, zur gleichen Zeit lädt auch auch die Ev.-Meth. Christuskirche (Maretstr.) ein. Dort wirken die Bugenhagen-Gemeinde und die Paul-Gerhardt-Gemeinde sowie die Kath. St. Franz-Joseph-Gemeinde mit.

Rathausfest 2007

Auf zwei Tage gestrafft

(pm) Harburg. „Das Rathausfest im Jahr 2007 wird nur noch an zwei Tagen gefeiert, da wir es straffen wollen“, so Waltraud Hörlberger, zuständig für die Veranstaltungsorganisation von Hornbachers Freizeit Vertrieb GmbH. Sie hatte am Dienstag im Ausschuss für Verkehr, Wirtschaft und Liegenschaften das neue Konzept vorgestellt.

Auf die Frage des SPD-Politiker Frank Wiesner, wie viel Zaun rund um die Fläche für die Absperrung dieses Mal angedacht sei, antwortete sie, dass dieser deutlich niedriger werde, vielleicht sei er sogar begrünt. „Aber die Eingangskontrollen, die mitgebrachte Getränke verhindern sollen, werden voraussichtlich verstärkt“, betonte Hörlberger.

Geplant sind unter anderem wieder eine Live-Bühne von „alster radio 106!8“, ein Familien-Programm sowie die Getränke- und Speisen-Angebote. Im Rathaus-Innenhof findet am 30. April der Tanz in den Mai statt. Für den Tag danach, der 1. Mai, wird mit dem Harburger Theater und auch mit dem St. Pauli-Theater über mehrere Aufführungen verhandelt. Ebenso ist eine Ausstellung im „offenen Rathaus“ angedacht. Nicht zuletzt beschäftigt sich man bei Hornbachers mit der Frage, wie „Harburg begeistern“ kann. Hierzu schlug Hörlberger ein Netzwerk von Veranstaltern, Politikern und Behörden vor, mit dem in Zukunft besondere Veranstaltungs-Ideen wie Modeschauen, ein Ball der Begegnungen und die Buchung von bekannteren Künstlern umsetzen könnte. „Diese „StadtFest-Kultur“ würde Harburgs Image weiter verbessern“, so Hörlberger.

Sie wünschte sich gleichzeitig, dass die Behörde die Kosten für die Vermietung der Flächen senkt und die Politiker Kontakte zu Sponsoren mit einbringt.

Das Rathausfest soll wieder zahlreiche Harburger anziehen. Foto: T.R.

ELEKTRO-OELKERS
www.elektro-oelkers.de
Elektroanlagen
STARK. SICHER. SERVICE.
Elektro-Gemeinschaft Hamburg
☎ 040/764 49 66

EDEKA NIEMERSZEIN
Sand 31
Tel. 77 29 55
Alles Gute für Sie!
Einkaufen mit Niveau!
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 - 20.00 Uhr
Sa. 7.30 - 20.00 Uhr

LADIES FASHION
Jetzt in den HARBURG ARCADEN
ARCADEN Eingang Sand/S-Bahn
· Die neue, trendige Frühjahrsmode ist da!
Damenmode von Gr. 38 – 52
· Italien Romantik Style
· Geschmückte Designer Jeans
· Extravagante Ledermode!
· Vielseitige Leinen- und Strick-Kollektionen
Gutschein 10,- € pro Person
Gegen Abgabe dieses Abschnitts bei Kauf ab 60,- €
Modeboutiken in Ulzburg-Center, Pinneberg-FGZ, Neumünster-Alte Postpassage, CCB Bergedorf, Ekz Farmsen, Ekz Steilshoop, Harburg Arcaden

Autowelt Neu Wulmstorf

Autohaus Czychy
Autohaus Faak
Autohaus Menk
Autohaus Meyer
Autohaus Schaible
Autohaus S&K
Autohaus Vedovelli

…über 1000 Autos stehen bei den Neu Wulmstorfer Autohändlern für Sie bereit! www.autowelt-neuwulmstorf.de

MwSt. ausweisbar
Toyota RAV 4 2.0 4x4 Executive, EZ 06/06, 112 kW/152 PS, 16.875 km, NSW, Allrad, Alu, BC, CD, el. FH, el. Sitze, Klimaautom., Leder, Temp. **€ 27.475**
Autohaus S&K GmbH
Telefon 040 / 70 01 50 37

Opel Signum Cosmo, EZ 09/05, 114 kW/155 PS, 15.470 km, Klimaautom., Navi, ZV, SV, ABS, NSW, Tempom., Metallic, el. FH, Parkp., ESP, ZV m. FB **€ 20.900**
Autohaus Schaible GmbH
Telefon 040 / 700 78 90

Opel Corsa C 1.2 TP, EZ 07/06, 59 kW/80PS, 3.040 km, Klima, Radio/CD, 4 x Airbag, LM-Felgen, Met., Color, el. FH, get. Rückbank, ZV m. FB **€ 10.900**
Autohaus Schaible GmbH
Telefon 040 / 700 78 90

Seat Ibiza 1.2 Fresh, 47 kW, EZ 01/04, 79.300 km, Klima, A.-Temp.-Anzeige, Radio/Cassette, ZV, uvm. **€ 7.850**
Autohaus M. Meyer GmbH
Telefon 0 41 68 / 9 12 50

Audi A4 Avant 1.6, 75 kW, EZ 04/04, 32.200 km, Climatronic, CD, Tempomat, beh. Sitze, Schiebedach, uvm. **€ 18.850**
Autohaus M. Meyer GmbH
Telefon 0 41 68 / 9 12 50

Renault Clio 1.9 dTi RXE, EZ 12/00, 96.700 km, 59 kW/80 PS, Diesel, ABS, el. FH, Klima, Servolenkung, Zentralverriegelung **€ 5.550**
Autohaus Menk
Telefon 040 / 700 04 48

Toyota Corolla 1.6, EZ 06/06, 81 kW/110 PS, 18.059 km, Alu, BC, CD, el. FH, Klimaautom., NSW, Tempomat, PDC, WFS **€ 17.490**
Autohaus S&K GmbH
Telefon 040 / 70 01 50 37

VW EOS FSI, EZ 06/06, 9tkm, Silbermet., Klimaautom., RCD, Parkpilot, Sportsitze, Alufelgen **€ 24.990**
Autohaus Czychy
Telefon 040 / 700 16 20

Unsere Leistungen, Ihr Vorteil:
- Probefahrt kostenlos • Vom Meister geprüft
- Gebrauchtwagengarantie
- Inzahlungnahme • Finanzierung
- Versicherung • Umtauschrecht

KRAFTFAHRZEUG GEWERBE

VW New Beetle Cabriolet 1.6, EZ 12/06, 11 km, E-Dach, RCD, Parkpilot, Sitzhzg., Windschott **€ 22.500**
Autohaus Czychy
Telefon 040 / 700 16 20

Renault Twingo 1.2 Liberty, EZ 11/98, 64.000 km, 43 kW/59 PS, el. FH, ZV, Faltdach Finanzierung ab € 69,- ohne Anzahlung **€ 3.990**
Autohaus Menk
Telefon 040 / 700 04 48

BMW 320d touring, EZ 09/04, 110 kW/150 PS, 57.933 km, Diesel, Alarm, Alu, el. FH, Klima, Radio/Cassette, Traktionsk., WFS, ZV **€ 16.690**
Autohaus S&K GmbH
Telefon 040 / 70 01 50 37

Mazda 323 F Exclusive 1.6, EZ 02/01, 72 kW/98 PS, 95tkm, piniengrünmet., Klima, ABS, TCS, Airbag, Alu, Nebel, Radio, Servo, el. FH **€ 7.900**
Autohaus Faak
Telefon 040 / 790 14 10

Mazda Premacy Active Automatik 2.0, EZ 03/02, 96 kW/131 PS, 60tkm, silbermet., Klimatronik, TCS, DSC, BC, Alu, Nebel, Funk ZV, el. SP, el. FH **€ 12.930**
Autohaus Faak
Telefon 040 / 790 14 10

MwSt. ausweisbar
Citroen Berlingo 2.0 HDi, EZ 07/01, 84.360 km, 66 kW / 90 PS, Airbag, AHK, WFS, ZV **€ 5.950**
Autohaus Vedovelli GmbH
Telefon 040 / 700 98 90

Fiat Punto 1.2 16V Sporting, EZ 06/00, 64.580 km, 59 kW/80 PS, Alu, BC, el. FH, Klima, Navi, NSW, WFS, ZV **€ 5.850**
Autohaus Vedovelli GmbH
Telefon 040 / 700 98 90

MwSt. ausweisbar
Renault Laguna 1.9 dCi Expression, EZ 12/02, 22.400 km, 88 kW/120 PS, Diesel, CD, Klima, ESP Finanzierung ab 1,9% **€ 12.900**
Autohaus Menk
Telefon 040 / 700 04 48

Die Teilnehmer der Autowelt Neu Wulmstorf:

Autohaus Czychy
Hauptstraße 27
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040 / 700 16 20

Autohaus Faak
Lessingstraße 63
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040 / 790 14 10

Autohaus Menk
Bahnhofstraße 83
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040 / 700 04 48

Autohaus Meyer
Am Moor 1 (An der B 3)
21629 Elstorf
Telefon 0 41 68 / 91 25-0

Autohaus S&K
Liliencronstraße 17
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040 / 700 15 00

Autohaus Schaible
Lessingstraße 73
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040 / 700 78 90

Autohaus Vedovelli
Robert-Bosch-Straße 1
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040 / 700 98 90

10 Auris zu gewinnen!

Autohaus S & K präsentiert am 3. + 4. März den Toyota Auris

Neu Wulmstorf. Am 3. und 4. März 2007 präsentiert das Autohaus S & K in seinen 3 Betrieben in Neu Wulmstorf, Buchholz und Harburg den Toyota Auris.

Abgeleitet vom lateinischen Wort „Aurum“ für Gold, wird der Auris zum Maßstab in der kompakten Mittelklasse, dem für Toyota traditionell bedeutendsten Fahrzeugsegment.

Wie zu jeder Fahrzeugeinführung bei S & K wird es auch zur Auris-Einführung ein rauschendes Fest geben. Erstmals werden dieses Mal stündlich Gewinner ermittelt. In den Betrieben wird es von der Carrerrabahn bis hin zum Autorennen über Playstation auf Leinwand, Kinderschminken, Fußballtorwand, Essen und Trinken an nichts fehlen. „Wir möchten unseren Kunden und Gästen zwei tolle Tage mit jeder Menge Spaß und Unterhaltung bieten und somit die Möglichkeit nutzen uns einmal ganz persönlich zu bedanken“!. So Geschäftsführer Mathias Süchting. Im Mittelpunkt an diesem Wochenende soll neben den Kunden und Gästen das „Goldstück“ von Toyota, der Auris stehen. Neben dem Auris, von dem ausreichend Modelle zur Probefahrt bereit stehen, können alle Toyota-Modelle Probe gefahren werden. „Auch vom derzeit populärsten Toyota-Modell - dem Prius mit Hybridantrieb und eines der umweltfreundlichsten Autos der Welt (CO2 Emission 104 g/km) werden wir ausreichend Wagen für Probefahrten zur Verfügung stellen“. so Mathias Süchting. Der Auris verfügt serienmäßig über ein hohes aktives und passives Sicherheitsniveau: Dank seiner herausragenden Qualitäten im Bereich der passiven Sicherheit erzielte der Toyota Auris mit fünf von fünf möglichen Sternen die Bestleistung für Insassenschutz im Euro-NCAP-Crashtest.

www.toyota-suk.de

Abb. zeigt Auris D-CAT

Mitmachen, mitfeiern, mitgewinnen!

Hier kommt Qualität, die sofort begeistert und einen nicht mehr loslässt. Jetzt können Sie den Toyota Auris endlich live erleben – sein dynamisches Design, sein hoher Komfort und seine vorbildliche Sicherheit setzen neue Maßstäbe in der Kompaktklasse.
Der 03.und 04 März wird das „Wochenende der Überraschungen” für Sie, Ihre Familie und Ihre Freunde. Freuen Sie sich auf die Premiere des neuen Toyota Auris und ein Rahmenprogramm für Augen, Ohren und Gaumen.
Wir freuen uns auf Sie!

- **Der neue Auris ab 15.200,-€**
- **2 Benzin- und 2 Dieselmotoren stehen zu Wahl**
- **lieferbar als 3 oder 5-Türer**
- **einziges Fahrzeug seiner Klasse mit Fahrerknieairbag**

Nichts ist unmöglich. TOYOTA

Autohaus S&K ...geht nicht gibt's nicht

Hanomagstraße 18
21244 Buchholz
0 41 86 / 8 88 10

Großmoorbogen 2
21079 Hamburg
0 40 / 30 37 47-0

Liliencronstraße 17
21629 Neu Wulmstorf
0 40 / 700 150-0

Winsen helau, Faslam alaaf!

Scrat, Benjamin Blümchen und Kamelle massenweise

(pm) Winsen. „Ob in der Karibik oder am Stöckter Deich, beim Feiern sind alle Narren gleich“ – so war es auf einem der 27. Motto-Wagen beim großen Karnevalsumzug der Stöckter Faslambrüder in Winsen zu lesen. Sie trafen damit den Nagel auf den Kopf, denn die Jecken feierten am Sonntag bei frühlingshaften Wetter stilecht und gut gelaunt. Mehrere 10.000 Besucher verfolgten in der Winsener Innenstadt das närrische Treiben.

Kein Thema das die Winsener im letzten Jahr bewegt hat, kam zu kurz, einschließlich Fußball-Weltmeisterschaft. „Deutschland ein Sommertraum – Sonne, Bier und Klinsmann schau‘n“ hieß es da, während sich ein überdimensionaler Fußball um seine Achse drehte und die vertrauten Lieder der Fans wieder erklangen. Der wilde, wilde Westen fing diesmal nicht schon in Maschen sondern erst in Winsen an! Die Cowboys hatten sich auf ihre Sperrholz-Rösser geschwungen während Elvis noch einmal „richtig“ in die Saiten seiner Gitarre griff.

Politisch wurde es auch: Da marschierten die Kröten auf, die der Stadt nach der Landesgartenschau in der Kasse fehlen – 1,6 Millionen Euro – und die Bundeswehr beklagte die mangelnde Begeisterung für die Truppe, während die Scheichs aus Fernost den Sprit noch teurer machten! Für das sich wandelnde Klima hatten die Karnevalisten Manni, das Mammut und seinen Freund Scrat (Helden der beliebten Eiszeit-Filme) nachgebaut und damit einen Volltreffer gelandet. 50 Jahre „Bravo“ und 30 Jahre Benjamin Blümchen – die Jecken entpuppten sich als genaue Beobachter des Zeitgeschehens. An die Spitze des Zuges hatte sich wie immer das Funkenmariechen gesetzt. Nach zwei Stunden gehörte das närrische Treiben dann auch schon wieder der Vergangenheit an. Die Affen im Käfig fanden es jedenfalls „affengeil“, während ein Mississippi-Dampfer gemächlich durch die Altstadt „dampfte“ und die „gute alte Zeit“ von 1837 wieder lebendig werden ließ – in der nördlichsten Narrenhochburg Stöckte ist eben alles möglich.

Auch Scrat, der Eiszeit-Held, fand seinen Platz im Festumzug....

....während die Südstaaten-Damen Bein zeigten!

Die Fußball WM in Deutschland – auch bei den Narren führte kein Weg daran vorbei.

Fotos: Müntz

Für Vorschulkinder

Aktion „Verkehrsfuchs

(pm) Harburg. Das Polizeikommissariat 45 in der Nöldekestraße veranstaltet auch in diesem Jahr in den Frühlingsferien für Vorschulkinder im Alter von 5-6 Jahre die Aktion „Verkehrsfuchs“. Dabei lernen die Mädchen und Jungen vom 5.-9. März täglich 45 Minuten lang das verkehrsgerechte Verhalten im Straßenverkehr. Die Teilnehmer treffen sich in der katholischen Schule am Reeseberg 101.

Angeboten werden drei Gruppen: ab 10.00 Uhr, 11.00 Uhr sowie ab 12.00 Uhr . Die Teilnahme ist gebührenfrei. Eine Anmeldung bis Donnerstag, 1. März ist unter der Telefonnummer 42 86-545 05/06 ist notwendig.

Instandsetzungs-Bauarbeiten

Radweg Sinstorfer Weg

pm) Sinstorf. Der Radweg einschließlich des Gehwegs soll im Abschnitt Langenbeker Weg bis zum Immanuel-Kant-Gymnasium Instand gesetzt werden. Mit den Bauarbeiten wurde am 22. Februar ab der Straße Heckenstieg in Richtung Immanuel-Kant-Gymnasium begonnen. Es wird abschnittsweise gearbeitet, wobei die westliche Fahrspur in dem jeweiligen Abschnitt gesperrt wird.

Der Abschnitt Langenbeker Weg bis Heckenstieg wird in den Ferien ab Dienstag, 6. März umgebaut. Wegen der Nähe zur Ampelanlage am Langenbeker Weg wird zusätzlich zur halbseitigen Straßensperrung die Einfahrt ab Langenbeker Weg gesperrt.

Redaktionsschluss
Donnerstag 17.00 Uhr

Rudeloff-Wehrenberg GmbH **– Anzeige –**

Neuer Firmenname – erweitertes Angebot

Seit Mai 2006 arbeiten Verkaufsberater Lars Ipach, Geschäftsführer Pier-André Rudeloff und Werkstattleiter Hermann Arvastsson (v.l.n.r.) als Team zusammen. Jetzt wurde die H.-K. Wehrenberg GmbH zur Rudeloff-Wehrenberg GmbH umfirmiert.

Foto: vb

(vb) Finkenwerder. Das neue Jahr hat bei Mercedes Benz Vertragspartner H.-K. Wehrenberg mit einigen Neuigkeiten begonnen. Bereits seit 1.Januar hat das von der Familie Rudeloff geführte Unternehmen sein Angebot für die Kunden jetzt auch auf den Neuwagenverkauf ausgeweitet. Gemeinsam mit der Mercedes Benz Niederlassung Hamburg, in der Verkaufsberater Matthias Friedrich den Bereich Neuwagen auch für Finkenwerder übernimmt, ist Lars Ipach am Köterdamm 30 für den Verkauf von Gebraucht-, Jahres- und Geschäftswagen verantwortlich.

Nach der Angebotserweiterung soll eine neue Namensgebung ab Februar auch nach außen die veränderte Geschäftsstruktur dokumentieren. Als Rudeloff-Wehrenberg GmbH wird der Betrieb künftig seinen umfassenden Service anbieten.

Mit verlängerten Samstag-Öffnungszeiten haben die Kunden ab sofort von 9.00 bis 14.00 Uhr die Möglichkeit, Werkstattleistungen, Ersatzteil- und Fahrzeugverkauf auch am Wochenende in Anspruch zu nehmen. In der Woche bleibt es bei den gewohnten Öffnungszeiten von 7.30 bis 18.00 Uhr.

Eine gute Gelegenheit, das aufstrebende Unternehmen in Finkenwerder einmal genauer kennen zu lernen, bietet am 31. März die Präsentation der neuen Mercedes C-Klasse. Umfassende Informationen rund um das Erfolgsmodell und die gesamte Produktpalette von Mercedes Benz warten auf die Besucher. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

ANS LEBEN ERINNERN

FRIEDHOFSKULTUR UND GRABPFLEGE

GEGRÜNDET 1895
ALBERS BESTATTUNGEN
ABU
AUS FÜRSORGE VORSORGEN
Niemand spricht gerne darüber. Aber haben Sie sich schon mal überlegt, welche finanziellen Belastungen im Todesfall auf Ihre Familie zukommen? Mit dem Gesundheitsreformgesetz ist eine private Sterbegeldversicherung für Sie unverzichtbar geworden.
Informieren Sie sich.
21220 Maschen
Tel.: 0 41 05/67 58 38
21217 Seevetal - Meckelfeld
Tel.: 040/76 89 94 45
Knoopstr. 36 · 21073 HH-Harburg
www.albers-bestattungen.de
040/77 35 62

Kalläwe Marmor & Granit
Inh. M. Fellner
Grabmale
Fußböden · Fensterbänke
Tischplatten · Treppen
Küchenarbeits- und Waschtischplatten
König-Georg-Deich 14, 21109 Hamburg
Tel. 040/758 181, Fax 756 027 93
www.kallaewe.de

Hier
könnte Ihr Angebot platziert sein!
Interessiert?
Dann fordern Sie unsere Anzeigenpreise an.
☎ (040) 70 10 17-0

FRANK KIRSTE BESTATTUNGEN
Tel. (040) 790 93 49
… zu jeder Zeit.
Eißendorfer Straße 76 · Harburg

– Seit 1872 –
BESTATTUNGS-INSTITUT GRAUMANN
Bremer Straße 47, 21073 Hamburg
Tel. 0 40/77 04 74

Eigene Bestattung mitgestalten

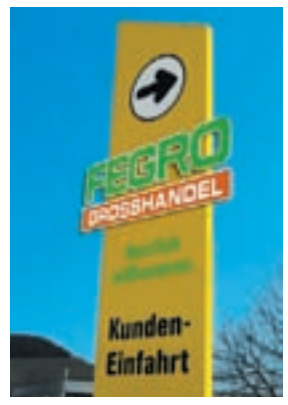
Rechtzeitig Anordnungen treffen

(mG). Heutzutage kommt es leider immer öfter vor, dass ein Mensch stirbt und kein Angehöriger vorhanden ist, der die notwendigen Bestimmungen bei einer Bestattung trifft. Auch ist es möglich, dass eine Person bestimmte Vorstellungen über die eigene Bestattung hat und diese nach dem Tod sicher umgesetzt wissen will. Dazu muss das Bestimmungsrecht der Hinterbliebenen ausgeschlossen werden. Es empfiehlt sich eine Übertragung des Totenfürsorgerechts auf den Bestatter des Vertrauens. Gemeinsam mit diesem werden die Einzelheiten zur Bestattung ausführlich dokumentiert und vertraglich Vorsorge für den Bestattungsfall getroffen. Ein handschriftlicher Zusatz unter dem Bestattungsvertrag regelt den Ausschluss der Hinterbliebenen. Testamentarisch wäre eine solche Bestimmung wenig zweckmäßig, da die Testamentseröffnung in der Regel nach dem Bestattungstermin erfolgt.

Die Kosten der Bestattung werden dem Bestatter in der Regel im voraus bezahlt, wobei es in der Praxis vielfältige Zahlungsformen gibt. Seriös und sinnvoll für den Verbraucher sind jedoch nur die Abtretung eines Auszahlungsanspruches aus einer Lebensversicherung oder die Übertragung eines Sparbuches mit Sperrvermerk.

(mG) Seriöse Bestatter nehmen sich der Hinterbliebenen des Verstorbenen an und sorgen während des Begräbnisses für einen würdevollen Rahmen. Bereits Stunden vor der eigentlichen Zeremonie finden sie sich auf dem Friedhof ein, um Kränze, Blumenschalen oder Trauerkarten entgegenzunehmen. Wer vor dem Ableben sein späteres Begräbnis planen und dieses in die Hände eines vertrauenwürdigen Bestatters legen möchte, kann ihm das Totenfürsorgerecht übertragen. Gemeinsam werden die einzelnen Punkte der Bestattungsdurchführung ausführlich dokumentiert und vertraglich Vorsorge für den Bestattungsfall getroffen. **Foto: Bach**

DER NEUE FEGRO GROSSHANDEL HARBURG



OHG FEGRO/SELGROS GESELLSCHAFT FÜR GROSSHANDEL mbh & Co.

FEGRO/SELGROS – ein Team

An 70 Standorten ist FEGRO/SELGROS in Deutschland, Polen und Rumänien der Profi-Partner für Wiederverkäufer, Großverbraucher und Gewerbetreibende.
Der erste SELGROS Markt wurde 1959 in Offenbach und der erste FEGRO Markt 1966 in Eschborn eröffnet.
Ein Team, ein Unternehmen ist FEGRO/SELGROS seit 1989.
Die Gesellschafter zu je 50% sind: Otto Group Hamburg und die Rewe Group Köln.
Seit der Fusion in 89 konnte FEGRO/SELGROS große Fortschritte erzielen. 26 neue Großmärkte in Deutschland, 11 in Polen und 14 in Rumänien sind seither hinzugekommen und über 8.000 neue Arbeitsplätze wurden geschaffen.
Die FEGRO/SELGROS Betriebe sind mit modernster Technik ausgerüstet und verknüpfen die EDV-Technik, das Angebot und den Kunden-Service zu einem hochprofessionellen Kunden-Leistungs-System, und pflegen dabei eine aktive, faire und persönliche Partnerschaft mit Millionen zufriedener Kunden, d.h. Wiederverkäufer, Großverbraucher und Gewerbetreibende.
Das Unternehmen sieht auch die Verpflichtung des Erfolges, um die Arbeitsplätze bei seinen Kunden und die der Mitarbeiter zu sichern sowie die angestrebten Ziele in der Zukunft zu erreichen.
Der Erfolg ist das Ergebnis des gemeinsamen Engagements und des Vertrauens. FEGRO/SELGROS hat bewiesen, dass es mit seiner wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und dem qualifizierten Mitarbeiterstab ein verlässlicher Partner für Kunden und Kommunen ist.

DER FEGRO GROSSHANDEL JETZT AUCH IN HARBURG

Am Donnerstag, den 1.3. um 6:00 Uhr eröffnet die OHG FEGRO/SELGROS Gesellschaft für Großhandel mbH & Co. den neuen, modernen FEGRO Großhandelsmarkt in Harburg.

Top-Eröffnungsangebote, viele neue Sortimente, eine große Tombola und weitere Überraschungen erwarten die Kunden.

Auch in diesem neuen Markt bietet FEGRO seinen Kunden die gewohnte professionelle Leistung.

Der FEGRO Großhandel empfiehlt sich als ein idealer Partner für Kunden aus der Gastronomie, Kiosk, Imbiss, Party-Service, Einzelhandel, Convenience-Stores, Wiederverkäufer und sonstiger Gewerbetreibender. Und das alles zu einem Preis-Leistungsverhältnis, das sich an den gewachsenen Bedürfnissen der Kunden orientiert. Auf über 10.000 qm Verkaufsfläche bietet FEGRO seinen Kunden jetzt mit über 40.000 Artikeln ein komplettes Lebensmittelsortiment und ein Non-Food-Sortiment, das ganz auf die Ansprüche von Großhandelskunden zugeschnitten ist.

Neueröffnung Donnerstag 1. März - 6 Uhr

Eine schnelle Kassenabwicklung mit Self-Checkout und ein Großkunden-Fakturierservice gehören ebenfalls zum FEGRO Leistungsumfang.

Die Kunden sollen sich hier wohlfühlen, deshalb legt der FEGRO Markt in Harburg großen Wert auf eine faire Partnerschaft und macht viel für die Kundenfreundlichkeit und den Erlebniskauf.

Messeneuheiten, Produktvorführungen sowie ständige Verkostungen runden das Einkaufserlebnis ab.

Die moderne Architektur, die kundenfreundlichen, überdachten Parkplätze und die hochtechnische Ausrüstung tragen dazu bei, dass sich die Kunden hier sofort wohlfühlen. Breite Gänge, Regalnummern und Hinweisschilder helfen mit, dass die Kunden auf kurzen Wegen schnell finden, was sie benötigen.

Wie man FEGRO Kunde wird:

Ganz einfach ...

...den FEGRO Lichtbildausweis erhält man sofort im Markt gegen Vorlage einer gültigen, amtlichen Bescheinigung des angemeldeten Gewerbes oder man ruft an und der FEGRO Kundenberater kommt vorbei.

FEGRO – jetzt 4 x im Großraum Hamburg

weitere Informationen, aktuelle Angebote und Tagespreise finden Sie auf unserer Internetseite unter:

www.fegro-selgros.de

Hier wird FRISCHE großgeschrieben

Der Focus im Food-Sortiment liegt klar auf den Frischeabteilungen. Auf Frische und Qualität wird im neuen FEGRO ganz besonderen Wert gelegt.

In den großen Frische-Zonen werden Obst, Gemüse, Fleisch, und Molkereiprodukte professionell präsentiert. Dank modernster Klimatechnik kann der Kunde hier immer mit Frische und Qualität rechnen.

Auch bei Wurst-, Schinken- und Feinkostspezialitäten spürt man sofort, dass Frische und Qualität bei FEGRO immer groß geschrieben wird.

An der Fleisch-Bedienungstheke beraten erfahrene Fleisch-Profis und übernehmen auch gerne den vom Kunden gewünschten Fleischzuschnitt – noch während des Einkaufs.

In der FEGRO Backstation werden mehrmals täglich frische Brötchen, Brot und Baguette in verschiedenen Formen und Größen gebacken.

Das riesige Frische-Sortiment sowie das große Tiefkühlsortiment lässt keine Wünsche offen.

Auch im sogenannten „Trocken-Sortiment“ (Konserven, Nährmittel, Süßwaren, Kaffee, Zigaretten, Spirituosen, Getränke, Wein, Waschmittel, Papierwaren und Kosmetik) kann FEGRO fast jede Nachfrage bedienen. Das komplette Lebensmittelsortiment umfasst über 25.000 Artikel.

Im Rahmen der Sortimentszusammenstellungen versucht FEGRO so weit möglich auch auf regionale Besonderheiten oder Kundenwünsche einzugehen. Die Kunden bestätigen FEGRO/SELGROS schon heute eine hohe Kompetenz bei den regionalen Sortimenten!

Der FEGRO Markt Harburg ist geöffnet
Montag – Freitag
von 6:00 Uhr bis 22:00 Uhr
Samstag
von 7:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Tel.: 040 / 238 05 95-0
Fax: 040 / 238 05 95-199

Auch mit dem großen Non-Food-Sortiment ist der FEGRO Markt in Harburg mit hochwertigen Qualitätsprodukten klar auf die Bedürfnisse der Profikunden eingestellt.
Die FEGRO Kunden erwartet in Harburg jetzt ein Non-Food-Sortiment mit über 28.000 Artikeln.
Die Schwerpunkte liegen in den Bereichen Gastronomiebedarf, Bürotechnik, Schreibwaren, Haushaltswaren sowie Heimtextilien mit Berufsbekleidung.
Aber auch Kleintextilien, Damenoberbekleidung und Herrenkonfektion, sowie die Bereiche Unterhaltungselektronik und Handwerkerbedarf bieten eine professionelle Auswahl. Spielwaren, Garten- und Campingartikel sowie Sportgeräte, Fahrräder, Sportschuhe, Sportbekleidung und Geschenkartikel runden das anspruchsvolle Non-Food-Sortiment ab.

FEGRO GROSSHANDEL HARBURG

Schlachthofstr. 1-3

Neueröffnung 1.März 2007, 6 Uhr

Nix wie weg...

Sonderverkauf bei Thaden!

Wir räumen unser Lager: Wintergarten-Neuware mit bis zu 27% Preisnachlass!

Neueröffnung im Sommer 2007! Großer Thaden Wintergarten- und Terrassendachpark auf 6.000 qm in Rosengarten!

Lieferung ab 30.07.07

Thaden Vertriebsgesellschaft mbH
Terrassendächer, Wintergärten, Türen
Glüsinger Str. 38 · 21217 Seevetal
Tel.: 0 40 / 76 91 80 - 0
www.thaden-wintergarten.de

43 JAHRE tm. THADEN

Redaktionsschluss Donnerstag 17.00 Uhr

Überholverbot für LKW in Süderelbe

Warum nicht auch in Harburg?

(pm) Harburg. LKW dürfen auf der B 73, zumindest zwischen Försterkamp und Ortsausgang Fischbek (Straße Op de Geest), nicht mehr überholen. Entsprechende Schilder wiesen auf diese neue Regelung hin.

Warum nur auf diesem Streckenabschnitt, fragt jetzt Heinz Beeken, SPD-Abgeordneter aus Süderelbe in der Bezirksversammlung. „Da die Verkehrssituation im gesamten Straßenverlauf bis zur Hannoverschen Straße nahezu identisch ist, sollte dieses LKW-Verbot für den gesamten Verlauf der B 73 angeordnet werden," so Beeken weiter. Deshalb fordert die SPD-Fraktion in der Bezirksversammlung jetzt in einem Antrag für die nächste Sitzung der Bezirksversammlung (siehe gesonderter Bericht) ein LKW-Überholverbot auf der B 73 von der Hannoverschen Straße bis zur Landesgrenze zu Niedersachsen. Jürgen Heimath, SPD-Fraktionsvorsitzender: „Es ist zu kurz gesprungen, nicht für die ganze B 73 auf Hamburger Gebiet das LKW-Überholverbot auszuweisen." Das LKW-Aufkommen auf den übrigen B 73-Streckenabschnitten sei nachweislich nicht geringer als auf dem jetzt mit dem Überholverbot ausgewiesenen Teilstück, wundert er sich über die Behördenmaßnahmen.

Immerhin räumt er ein, dass sich der Erste Bürgermeister Ole von Beust nach mehreren Gesprächen mit Bürgern, die an der B 73 wohnen, lärmgeplagt sind und sich in einer Bürgerinitiative zusammengeschlossen hatten, mit Erfolg für ein – bisher zumindest teilweise eingerichtetes – LKW-Überholverbot auf dieser Hauptverkehrsstraße eingesetzt habe. 2000 Unterschriften hatten sie gesammelt und sie dem Bürgermeister im Herbst übergeben.

Mitarbeiter der Tiefbauabteilung brachten die Überholverbot-Schilder an. Foto: Müntz

auto-schultz.de

Abb. zeigt Auris D-CAT

Mitmachen, mitfeiern, gewinnen!
Am 03.03.2007 bei uns.

Hier kommt Qualität, die sofort begeistert und einen nicht mehr loslässt. Jetzt können Sie den Toyota Auris endlich live erleben – sein dynamisches Design, sein hoher Komfort und seine vorbildliche Sicherheit setzen neue Maßstäbe in der Kompaktklasse.
Der 03.03. wird der „Tag der Überraschungen" für Sie, Ihre Familie und Ihre Freunde. Freuen Sie sich auf die Premiere des neuen Toyota Auris und ein Rahmenprogramm für Augen, Ohren und Gaumen. Gewinnen Sie außerdem mit etwas Glück bundesweit einen von 10 Toyota Auris. Teilnahme direkt bei uns oder unter www.auris.de. Einsendeschluss 15.04.07. Wir freuen uns auf Sie!

Kraftstoffverbrauch kombiniert 6,2 l/100 km (innerorts 7,9 l/außerorts 5,2 l) bei CO_2-Emissionen von 164 g/km im kombinierten Testzyklus nach RL 80/1268/EWG.

Nichts ist unmöglich. TOYOTA

AUTO SCHULTZ ...BRINGT HAMBURG IN FAHRT
Niedergeorgswerder Deich 97 · 21109 Hamburg
(040) 31 17 15-0 · info@auto-schultz.de

KFZ-MARKT

Toyota Prius:

Zuverlässigkeit hat einen Namen

dpp. Die 100.000-Kilometer-Dauertests der deutschen Automobil-Fachzeitschriften sind in der Branche anerkannte Gradmesser für hohe Produktqualität. Denn über eine derart lange und harte „Probezeit" bleibt keine Schwäche des Testwagens auf Dauer verborgen. Wenn der gleiche Fahrzeugtyp in parallel durchgeführten Dauertests der Zeitschriften „Auto Bild" und „auto motor und sport" (ams) gleich zweimal durch seine Fehlerlosigkeit überzeugt, kann dies als besonderes Gütesiegel gewertet werden. Diese Leistung vollbrachte nun der Toyota Prius und verwies damit letzte theoretische Vorbehalte gegen die Hybrid-Technik ins Reich der Spekulation. „Die Skepsis gegenüber dem Hybrid-System erwies sich schnell als unbegründet", urteilt Auto Bild und fügt hinzu: „Die ebenso komplexe wie empfindlich wirkende Technik hat sich im harten Dauertest keine Ausfälle geleistet." Das Ergebnis: Eine Gesamtnote 1 in der Zuverlässigkeits-Wertung und ein zweiter Rang in der ewigen Ranglisten des Blattes. Dass es dort kein erster Platz wurde, lag lediglich am Ausfall einer Glühlampe, die das Kennzeichen beleuchtet. Zu einem ähnlichen Ergebnis kam auch ams: „In puncto Zuverlässigkeit", so hieß es aus Stuttgart, „lässt der Prius … alle anderen Konkurrenten in der Kompaktklasse hinter sich." Der Prius sei daher erste Wahl für alle, „die ein sparsames und sauberes Auto mit modernster, gleichwohl aber zuverlässiger Technik und einem gewissen Schuss Extravaganz suchen".

Unter allen für ihre Zuverlässigkeit bekannten Toyota-Baureihen rangiert der Prius mit den niedrigsten Garantiefolgekosten aller Modelle an der Spitze. Foto: dpp

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

Jahreswagen

BGH definiert Jahreswagen

GP. Der Bundesgerichtshof (BGH) hat in einem Urteil den Begriff „Jahreswagen" definiert (AZ VIII ZR 180/05). Ein Fahrzeug darf nur dann als Jahreswagen verkauft werden, wenn zwischen Herstellung und Erstzulassung des Fahrzeugs nicht mehr als zwölf Monate liegen. Bei der Verwendung des Begriffs, heißt es nach Angaben des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes in der Entscheidung, komme es auch auf das Gesamtalter des Fahrzeugs an, einschließlich der vor der Erstzulassung liegenden Standzeit. Da in der Regel bei einer Lagerzeit von mehr als zwölf Monaten die Fabrikneuheit eines Neuwagens nicht mehr gegeben sei, müsse bei Jahreswagen der gleiche Maßstab angelegt werden. Der BGH habe weiter erklärt, dass ein Jahreswagen ein „junger" Gebrauchter aus erster Hand sei, der maximal ein Jahr genutzt worden sei.

Ob das Fahrzeug von einem Werksangehörigen stammen müsse, bewertete der BGH nicht. Eine Mietwagennutzung schränke den Begriff Jahreswagen nicht ein, wenn der Kunde auf die vorherige Nutzung hingewiesen worden sei

REINHARD DREYER AUTOMOBILE
Telefon 040/76 92 09-26
Telefax 040/76 92 09-29
Grenzkehre 5 – 21079 Hamburg
r.dreyer@dreyer-automobile.de
www.mobile.de/reinhard-dreyer.de

A160 CDI, EZ 03/06, 9.843 km, 60 kW/81 PS, 1.992 cm³, Diesel, kosmosschwarzmet., TÜV 03/09, Navi Audio 50 APS, Klimaanlage, Exterieur Licht- u. Sichtpaket, Regensensor, Easy-Vario-Plus-Syst. **EUR 19.900,–**

C200T CDI, EZ 07/06, 13.016 km, 5-Gang Autom., 90 kW/122 PS, 2.148 cm³, Diesel, cubanitsilbermet., TÜV 07/09, Klimaanlage, Radio-Single-CD, Lederlenkrad + -wählhebel, Regensensor **EUR 28.900,–**

E270 TDI, EZ 12/03, 95.023 km, 5-Gang Autom., 130 kW/177 PS, 2.685 cm³, Diesel, cubanitsilbermet., TÜV 2 Jahre, Standheizung, Klimaanlage, Schiebe-Hebe-Dach, Comand-Navigation **EUR 27.900,–**

C180, EZ 07/01, 83.823 km, 90 kW/122 PS, 1.799 cm³, tansanitblaumet., TÜV 07/08, Klima, Radio Single-CD, Tempomat, Windowbag, el. Stabilitätsprogramm **EUR 12.450,–**

Audi A4 1.8, EZ 08/96, 110.427 km, 91 kW/125 PS, 1.781 cm³, Automatik, petrolmetallic, TÜV 2 Jahre, Schiebe-Hebedach Glas, el. FH vorn, Servo, ZV, Radio-CC **EUR 5.900,–**

A170 Autronic Elegance, EZ 04/05, 14.004 km, 85 kW/115 PS, 1.699 cm³, tropenschwarzmet., Jahreswagen, 1. Hd., TÜV 04/08, Radio Audio 20, Parktronic, Sitzkomfort-Paket, Klimaanlage **EUR 18.850,–**

■ Garantie ■ Leasing ■ Finanzierung

Gepflegte Gebrauchte, werkstattgeprüft

Wenn auf den Winter der Frühling folgt

Nach dem Winter Auto checken

GP. Wenn auf den Winter der Frühling folgt, sollten Autofahrer das zum Anlass nehmen, ihr Gefährt gründlich in der Vertragswerkstatt durchchecken zu lassen. Denn auch der Pkw hat in der kalten Jahreszeit gelitten und kann am besten von einem Fachmann wieder in Form gebracht werden. Bei Mazda z.B. überprüfen die Spezialisten alles auf Herz und Nieren, kontrollieren u.a. die Flüssigkeitsstände sowie die Funktion der Scheibenwaschanlage samt der Wischerblätter. Stellen sie eventuelle Mängel fest, können Pkw-Besitzer diese direkt an Ort und Stelle beheben lassen. Außerdem besteht die Möglichkeit, direkt die Winter- gegen die Sommerreifen zu tauschen und dort einzulagern. Letzteres ist besonders bequem, da die abmontierten Pneus nicht erst nach Hause gebracht werden müssen, wo sie dann Keller bzw. Garage blockieren.

Foto: Mazda/GP

Trust Gym-Sport-Akademie feiert heute Geburtstag – Anzeige –

Trainieren mit dem großen Meister!

(vb) Harburg. Viele kennen ihn schon, während einige noch davon träumen, ihn kennen zu lernen: den großen Meister Phosawat Saendsawang aus Thailand! Hier liegen die Wurzeln des Muay Thai, des Thaiboxens, das im Trust Gym, der einzigen Sport-Akademie in Hamburg-Harburg für Kampfsport und Kampfkunst, gelehrt und verinnerlicht wird. „Wer sich für eine Meisterschaft qualifizieren möchte, für den ist das Trainingscamp in Thailand eine echte Herausforderung“, so Ayhan Özcelik, der „seine Jungs“ bis an ihre Grenzen trainiert und wie auch im vergangenen Jahr ein Wochenendseminar im April mit dem großen Meister aus Thailand anbietet. Anmeldungen dafür laufen bereits.

Akademieleiter Ayhan Özcelik, selbst ehemaliger Weltmeister und 2facher Europameister im Schwergewicht, trainiert derzeit Robert Varntanian (18), der im Juni in Magdeburg beim Titelkampf um die Deutsche Meisterschaft teilnehmen wird, sowie den ehemaligen deutschen Vizemeister Juri Henneberg (21). Auch für die Jugendlichen, die mit unglaublichem Teamgeist und mit immenser Power die Jahresabschlussfeier und Clubmeisterschaft im Dezember 2006 angegangen sind, steht am 31. März schon die nächste Clubmeisterschaft an!

Alle weiteren Informationen zu Trainingscamps in Thailand, zur Aufstellung von Kämpfern für die Nationalmannschaft im Bereich Kickboxen und Leichtkontakt sowie zum „16th International Germany Cup“ am 21./ 22. April in Lübeck, gibt es direkt vor Ort oder mit einem Mausklick auf: www.trustgym.de.

Hier noch ein wichtiger Partytermin: Trust Gym feiert am Samstag, den 24. Februar, ab 14.00 Uhr, sein Einjähriges! Alle Mitglieder und diejenigen, die sich für unterschiedliche Kampfsportarten interessieren, sind eingeladen! Wie immer, mit Fingerfood von Empire auf Döner, Drinks und Shows! Wer sich Vorteile für eine Mitgliedschaft sichern möchte, der sollte sich direkt am 24. Februar im Trust Gym anmelden, denn dann kostet der monatliche Beitrag (nur) 39 Euro wobei der 13. und 14. Monat gratis sind und die Aufnahmegebühr entfällt.

Sie wollen an Ihre Grenzen gehen? Näheres dazu im: Trust Gym Sport-Akademie, Hans-Fitze-Str. 2 (Ecke Großer Schippsee) in Harburg, Telefon. 76 79 53 99.

Sport-Akademie Inhaber Ayhan Özcelik mit seinen Thaiboxern: Robert Varntanian, Juri Henneberg und Trainer Sven Marx (v.l.n.r.). **Foto: kaiser**

1 Jahr Lernzentrum Finkenwerder – Anzeige –

Angebot wird ständig erweitert

Das Team engagierter Pädagogen im Lernzentrum Finkenwerder ist in einem Jahr von 2 auf 18 Mitarbeiter gewachsen. **Foto: alder**

(vb) Finkenwerder. Das Lernzentrum Finkenwerder startete im Februar 2006 als soziales Projekt. Jugendliche bekommen hier seitdem professionelle Hilfe bei Schwierigkeiten in der Schule. Ganz besonders Kindern aus sozial schwächeren Schichten bietet das Lernzentrum größtmögliche Chancengleichheit.

Vor einem Jahr wurde das Lernzentrum gegründet. Schon nach kurzer Zeit wurde das Team vergrößert, um der stetig steigenden Nachfrage gerecht werden zu können. 18 Mitarbeiter zählen jetzt zur Mannschaft des Lernzentrums Finkenwerder, darunter auch zwei Sozialpädagogen und eine Diplom Psychologin, die besonders für Beratungen zuständig ist.

Das Angebot umfasst mittlerweile auch Firmenschulungen. Zahlreiche Hamburger Unternehmen lassen ihre Mitarbeiter durch die Fachkräfte des Lernzentrums in den Bereichen EDV, Sprachen und Buchhaltung ausbilden.

Nach wie vor steht im Lernzentrum jedoch der soziale Aspekt im Vordergrund. Fördermittel in Höhe von 5000 Euro, die der Bildungseinrichtung für ihr Konzept von der „Aktion Mensch“ bewilligt wurden, werden im Laufe des Jahres vielfältig eingesetzt: Zunächst wird in Kürze mit der Ausgabe von Frühstückstüten an Kinder und Jugendliche begonnen. Für 50 Cent werden Beutel mit gesundem Brot, einem Getränk und Obst morgens auf dem Schulweg im Lernzentrum ausgegeben.

Ein weiteres Projekt ist das Kuttersegeln, das im Zusammenarbeit mit einem ortsansässigen Sportverein im Frühjahr startet. Dieses attraktive Freizeitangebot richtet sich an Jugendliche ab 12 Jahren, die so vielleicht auch andere Sportarten für sich entdecken werden.

Mit einer „Schreibwerkstatt“ erweitert das Lernzentrum in Zusammenarbeit mit Ökotech sein Angebot für Erwachsene in naher Zukunft. Zusätzlich zu bisher angebotenen Sprachkursen findet man dann auch professionelle Hilfestellung bei behördlichem oder allgemeinem Schriftverkehr sowie bei Behördengängen.

Weitere Informationen über das Bildungsangebot im Lernzentrum, das sich durch besonders günstige Preise, keine langen Vertragsbindungen und ohne Aufnahmegebühr sehr von anderen Instituten unterschiedet, erhalten Sie telefonisch von 12.00 bis 18.00 Uhr unter 34 98 13 35 oder im Internet unter www.lernzentrum-finkenwerder.de.

IMMOBILIENMARKT

Gewerbeflächen

Büro/Lager/Wohnbüro, Neu Wulmstorf, ca. 300 m², Gewerbegebiet, renovierungsbedürftig, 3 Monate mietfrei, direkt vom Eigentümer inkl. aller NK € 1.200,-. **Tel. 0171/410 64 31**

Vermietung von Kfz-Werkstatt, komplett ausgestattet. Raum Süderelbe. **Chiffre 110929,** Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg

Grundstücke

Holländische Investorengruppe sucht Grundstücke ab 1.000 m² im Großraum Hamburg. **Weitere Infos unter: www.makler-puttkammer.de oder Tel. 040/70 97 05 86 auch Samstag und Sonntag unter 0171/414 37 27**

Immobilien-Gesuche

Wir suchen dringend Häuser u. Grundstücke, vordringlich Fkw. + Umgeb., für vorgemerkte Kaufinteressenten. Schnelle Kaufabwicklung garantiert! **Info: Tel. 797 18 51 B. Hansen Immobilien**

1: Wir suchen dringend für Dipl.-Ing. ein EFH Neu Wulms- torf/ Fischbek/Neugraben. **2.** Junge Frau sucht 2-Zi.-ETW in Neu Wulmstorf/ Neugraben. **3.** Arzt sucht DHH bis € 230.000,- im Süderelberaum. **4.** Airbustechniker sucht RH bis € 175.000,-. **Weitere Infos unter: www.makler-puttkammer.de oder Tel. 040/70 97 05 86 auch Samstag und Sonntag unter 0171/414 37 27**

Immobilien-Verkauf

Neu Wulmst., MRH, Bj ,02, 3-4 Zi., EBK, VK, 97 m² + 30 m² Ausb.res., verm. od. verk. € 760,- ex. od. € 190.000,-. **Tel. 040 / 30 85 31 87 od. 040 / 890 38 50**

Immobilien-Verkauf

Neu Wulmstorf, DHH zu verk., Bj. '92, 120/387 m², 4 gr. Zimmer, EBK, Roll., Parkett, Fbhzg., VK, VB € 235.000,-. **Tel. 0173/483 80 61**

Neugraben, v. priv. top gepfl. MRH, Wfl. 124 m², Eigenl. 296 m², sehr ruh. Wohnl., in unmittb. Nähe zum NSG, Fischb. Heide.. Eink. mögl., S-Bahn u. Schulen in unmittb. Nähe. KP € 174.500,-. **Tel. 701 92 93 o. 0179 / 147 51 67**

Kellenhusen, 2-Zi.-Whg. + (2-Zi.-Whg.-Sout. ca. 48 m²) in 3-Fam.-Hs., Bj. '72, ca. 55 m² m. Sout.-Whg., ca 46 m², gr. Terrasse, mod. einger., ca. 120 m v. Strand, ruh. Lage, € 142.000,-, von privat. **Chiffre 93235,** Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg.

V. priv. MRH, in Neu Wulmstorf, 4 Zi. + DG, ges. 105 m², 2 Gartenh. + Gar., € 158.000,-. **Tel. 700 73 93 od. 0173 / 492 75 27**

Neugraben Waldseite, ruhig gelegen, RH 4-Zi.,105 m² +17 m² Teilkeller, Vollbad, Gäste-WC mit Dusche, Küche neu, Grundst. 165 m•2 + ca. 100 m² Nutzungsrecht, TG-Stellpl. KP € 189.000,- von Privat. **Tel. 040 / 20 97 06 82**

Neu Wulmstorf, von privat, MRH, 3 Zimmer, Bj. 91, 76 m², mit Gartenhaus und Carport, Preis VB € 160.000,- **Tel. 0172 / 415 96 08**

Neugraben, DOHH, ca. 160/330 m², Bj. 1985, Grg., € 265.000,-.

Neu Wulmstorf, RHS, ca. 100/150 m², Bj. 1962, Gashzg. 2005 neu, € 149.000,-

NW-OT Wulmstorf, DOHH, ca. 92/287 m², Bj. 1995, 2 Stellpl., € 149.000,-. **Inge Eigelt Immobilien Tel. 0 41 82 / 29 31 16**

Fischbek, 1-Zi.-Appartment, zu verkaufen, incl. PKW-Stellplatz, ca. 20 m², möbl., € 25.000,-. **Tel. 040 / 701 77 35**

Immobilien-Verkauf

Fischbek, gepfl. EFH, 7 Zimmer, 145 m² + TK, Doppel-Garage, überd. Doppel-Carport, ruhige Lage 1.325 m² Grdst. € 320.000,-

Finkenwerder, gepfl. EFH, 127 m² Wfl. + VK (teils wohnl. ausgeb.), Isof, mod. Heizung, neue TOP EBK, Carp., div. Extras, 473 m² Grdst., nur € 245.000,-

Neugraben-Fischbek, freistehendes EFH, herrliche Lage, 98 m² Wfl., 564 m² Grdst., VK, WK-Förderung möglich, € 180.000,-. **B. Hansen Immob. Tel. 797 18 51**

Eißendorf, 4-Zi.-EFH in TOP-Lage, Wfl. 100 m², Terr., großer Garten, Kamin, Schwimmingpool, KP € 230.000,-. **Schwierz & Noack OHG Tel. 040/70 29 20 70**

Kellenhusen, 3-Zi.-Whg. in 3-Fam.-Hs., Bj. '72, ca. 68 m², Balk., Spitzdach ausbaufähig, mod. einger., ca. 120 m v. Strand, ruh. Lage, € 137.000,-, von privat. **Chiffre 93234,** Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg.

Neugraben, EFH, sof. frei, 4-5 Zi., Wfl. 128 m², Grdst. 626 m², gute Lage, KP € 189.000,- Mkl. **Tel. 040 / 796 71 09**

Neugraben, 4-Zi.-MRH, Bj. 73, 90 m², VK, Garage, Parkett, Roll., neue Gasz.-Hzg., VB € 153.000,-. ab 17.00. **Tel. 040 / 79 14 39 38**

Neu Wulmstorf, 4-Zi. ERH direkt an der Fischbeker Heide, Wfl. 109,36 m², Terr., Garten, Balkon, KP € 155.000,-. **Schwierz & Noack OHG. Tel. 040/70 29 20 70**

Mietgesuche

Für eine Mitarbeiterin v. Kaufland su. wir kurzfristig eine günst. 1-Zi.-Whg., möbil., m. Kochnische, im R. Neugraben. **Tel. 040/703 85 83 50**

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

Mietgesuche

Dame, Anf. 50, su. helle, gepfl. 2-3-Zi.-Whg. m. Blk., in Neugraben/ Fischbek, z. 1.06.07 oder später, von privat. **Tel. 0179/417 65 46**

Zulieferungsbetrieb der DASA sucht ständig Häuser und Wohnungen, bitte alles anbieten. z. B.: Dipl.-Ing. sucht Haus mit 4 Zimmern, min. 110 m² (gerne Keller) für ca. € 800,- Kaltmiete in Buxtehude/Finkenwerder/Neu Wulmstorf, bitte alles anbieten. **Weitere Infos unter: www.makler-puttkammer.de oder Tel. 040/70 97 05 86 auch Samstag und Sonntag unter 0171/414 37 27**

Motorradstellplatz

Jahresplatz, in Tiefgarage (kleine Anlage) zu vermieten, mtl. € 20,-, Neugraben, sehr zentral, Nähe S-Bahn. **Tel. 0151/17 72 41 00**

Vermietungen

Neu Wulmstorf, MRH, 4 Zi., ca 95 m², v. priv. EBK, VK, V-Bad, G-WC, Kfz- St., NKM € 730,- + NK, 3 MM Kt, fr .ab 1.5.07. **Tel. 040/700 90 77**

Langenbek, 3-Zimmer-Komfort-Wohnung, Hochp., V-Bad, Blk., EBK, 66 m², € 460,- incl. Kt., frei ab 01.04.07. **Tel. 040 / 85 40 11 28**

Heimfeld, helle, gemütliche u. moderne 1-Zimmer-Whg, 28 m², 1. OG, Flur, D-Bad neu, kl. EBK, Laminat, viel Stauraum, Keller, sehr gepflegt, € 238,- kalt + € 33,- NK, Kaution. **Tel. 0160 / 800 55 66**

Neugraben, Südseite, moderne 2-Zi.-DG-Wohng. m. Spitzboden im EFH m. Garten, ca. 70 m², Einbauk., Fußb. Heizung, sehr schöne Lage, Stellplatz, zu vermieten. Keine Tiere. € 480,- + NK. **Tel. 040 / 701 56 41**

Garage in Neugraben, zu vermieten. Garagenhof In den Krümm. Mtl. € 50,-. **Tel. 0152 / 08 51 39 94**

Vermietungen

Elbe pur - Jork/Lühe Fähranleger, 3 Zi., neu renoviert, kl. Garten, gr. heller Keller, evtl. + 1 Zi., VB + DB, Küche: **Tel. 040 / 70 38 03 19**

Neugraben, wo es am schönsten ist! 1-Zi.-Single-Whg. im EG, 30 m² Wfl., Kü. und Laminat neu, D-Bad, S-Terrasse, Kellerraum, S-Bahn-Anschluß, unbefr. zum 1.4.07 zu vermiet., Miete € 333,- incl. TG-Stellpl. + NK/KT., v. Privat **Tel. 04166/ 75 75**

Neugraben-Zentr., 2-Zi.-Whg, neu renovi., v. Priv., ca 40 m², Laminat, Pantry, TG, Miete € 350,- + NK € 120,- + KT. **Tel. 040/74 20 16 98 oder 0173 / 472 00 19**

Fischbek, 1-Zi.-App., 18 m², möbl., Ko-Nische, DU/WC, frei, € 295,- mtl., Kt. **Tel. 040 / 701 77 35**

Airbusnähe / Neuenfelde, 2-Zi.-Whg., 50 m², renoviert, D-Bad, EBK, an Einzelperson, sof. frei, € 350,- ex. KT, v. priv. **Tel. 702 25 32**

Zentrum Neugraben Ladengeschäft, ca 98 m², hell u. freundlich, renoviert, WC/Pantry/Lagerfläche, 2 gr. Schaufensterfläche, Nachtsicherung durch Rollgitter, frei ab 1.5.07, € 1.125,- zzgl. NK/MwSt/ Court., ab Mo. **MSI-Immobilien Tel. 040/74 20 06 85**

Neu Wulmstorf, Grenzweg, 3 Zi.-Mais.-Whg., ca. 63 m² Blk., Keller, EBK, D-Bad, Stellpl., ab 1.5.07 € 490,- + NK/Kt. **Chiffre 110903**, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg.

Neuwiedenthal Moorburger Ring 2e. Schönes 3 Zi.-MRH, ca. 87 m², m. Terrasse + kl. Garten, helle EBK, Abstellr. Bodenr., V-B, Abstellr., € 565,31,- ex. + Pkw.-Stellpl./Nk./Kt., courtagefrei. **FRANK Vermietung Tel. 040/69711-164, auch Sa. 10-13 Uhr weitere Angebote unter www.frankgruppe.de**

Nur noch wenige Bauplätze frei, Größen: 550 m² – 1935 m²
Baugebiet Obstgarten Jorkerfelde
Preise ab **€ 70.000,–**
voll erschlossen, ohne Court.

Suhr-Fitschen GbR
Am Gräfengericht 3 • 21635 Jork
Tel. 04162-90888-0
Fax 04162-90888-26
mobil 0160/7016029
und 0160/9061866 8
suhr@immobilienbuero-altesland.de

Vermietungen

Heimfeld, helle renov. 3-Zi.-Whg., 75 m², V-Bad, 2 x Blk., € 490,- + Nk./Kt., Bes. 27.2./17.30 h, Thörlstr. 13. **HV W & H Tel. 30 06 15 20**

Fischbek, helle 3-Zi.-Whg. mit Terrasse, 81 m², EBK, KM € 579,80,- zzgl. NK € 127,83,-, frei ab 1.4.07. **Tel. 040 / 701 80 73**

Finkenwerder direkt bei Airbus, möbilierte Wohnung 63 m² und Zimmer zu vermieten, inkl. aller Nebenkosten. **Tel. 040 / 742 15 50**

Fischbek, helle 3-Zi.-DG-Whg., 85 m², EBK, KM € 587,- + NK + 2 MM Kt., frei ab 1.5.07. **Tel. 701 80 73**

Wer die richtige Zeitung liest, spart bares Geld*

DER NEUE RUF
Die Zeitung zum Wochenende in Süderelbe und Harburg

*z.B. beim Einkaufen

KLEINANZEIGENMARKT

Ankauf

Barankauf zum Superpreis
AUTORISIERTER GOLDANKAUF
Vertrauen Sie dem Goldschmied
Zahngold (auch mit Zähnen) • Altgold • Münzen • Schmuck
Juwelier KAMPE
Lüneburger Str. 10
Fußgängerzone
21073 Hamburg
Tel. 040 / 76 75 73 10
Mo.–Fr. 9.00–13.00
14.00–18.00
Sa. 10.00–13.00

Bekanntschaften

Sie, 24 J., sympathisch, unkompliziert, vollschlank sucht Mann für die schönste Sache der Welt. Bitte nur ernstgemeinte SMS 0177 / 178 13 08

Redaktionsschluss Donnerstag 17.00 Uhr

Urlaub

Urlaub an der Ostsee!

Sonderpreis für FeWo in Kellenhusen!

Komfortable 3-Zi.-Whg. (4 Pers.) 70,– Euro oder 2-Zi.-Whg. (2 Pers.) 52,– Euro pro Tag zzgl. Endreinigung.

Telefon (040) 70 10 17 28 oder (040) 702 54 46

Verkauf

Restaurantinventar

(ca. 100 Plätze, Stühle und Bänke bepolstert, Tische, Lampen, Deko etc.)

zu verkaufen:

☎ (040) 70 06 66
☎ (0 41 68) 94 01 79

TOTALER WAHNSINN

Aus geplatztem Großauftrag

11 NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere? Info: Exklusiv-Garagen

Tel. 0800 / 7 85 37 85 gebührenfrei (24 h)

GEM-Orgel H 3000

mit Leslie, gut erhalten, zu verkaufen.
€ 900,– **Tel. 70 10 17 28 oder 702 54 46**

www.buxtehuder-ofenstudio.de

Ankauf

Gold- und Silberschmuck, Zahn- u. Bruchgold sowie Tafelsilber. Münzen u. Orden. Bezahle Höchstpreise. **Tel. 0174 / 923 59 44**

Bekanntschaften

Bin einsam:
SMS 0152/04 67 55 25

Computer

Probleme mit Computer??? Windows und Linux Basteln Sie selbst Ihren Rechner. **Tel. 040 / 24 86 59 71**

PC-Hilfe Internet-Tarife + Anschluss Schulungen, Software, Virenbekämpfung, 7 T./24 Std. **Tel. 76 11 39 93 / 0171/472 36 24**

Erotik

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

SEX IN DEINER NÄHE Schnell, unkompliziert u. diskret! **11863** frag n. **SEXAGENTUR NEU**

EXTREM-SEX Schreie!! 30 Sek. belauschen ☎ 09005-80 67 13 TXM €1,99/Min. dt. Festnetzpr.

Unbefriedigte Millionärsgattin (43) aus **Hamburg** sucht Mann für erotische Treffs aller Art. Anonym! **Mobil 0173 2385042**

SEX solange Du willst. NUR 99 ct.! Absolut tabulos! 11866 verlang' SEX HD0,99€/M. dt.Festn.pr.
Wer bumst Omi? 09005-15 05 26
Schoko-Luder! 09005-10 01 44 HD1,24€/Min dt.Festn.pr.

Volle 15 Min. live! Frauen aus Hamburg machen's Dir für nur 1€/Anruf! **0137-737 22 27** 1€/Anruf dt.Festn.pr.

Muschi-Treff! ☎ **11895**, verl. "**Finkenwerder**" oder "**Pinneberg**"! €1,86/M.dt.FN-Pr.RF

Endlich 18! Bums mich! Bin nicht wählerisch. Mobil 0173 2385096

SexTreff privat, in Schulau u.Reg.! **0900-57 66 35 55** 1,99€/Min a.d.dt.Festn.

Sina 36 aus Hamburg: Habe viel Freizeit, da arbeitslos! Suche sexbegeisterten Mann. Bin mobil und nicht wählerisch. **0174 34 67 965** NT

NUR 49 ct! LIVE-GARANTIE! Belausche heimlich Paare beim Sex. **09005-246 246** HD0,49€/M.dt.Festn.

19J., Hobbynutte! 0900 **52 52 33 14** €1,99/M.dt.FN-Pr.

Bums-Polin! 0900 55 33 55 93 €1,99/M.RF a.d.dt. Festn.

Hausfrauen für Dich! ☎ Frage nach **"Ottensen"** o. **"Finkenwerder" 11820** 1,99€/Min.RF dt. Festn.Preis

Wilde Liebesnächte mit Kristiane! Wähle **11845** und verlange **"Kristiane"!** €1,99/M.dt.FN-Pr.

Ex-Prostituierte aus Hamburg su. Männer für Sex! Alter egal. Kein Beziehungswunsch! **NATÜRLICH GRATIS! 0172 6182948**

Bums' Mutti und mich (18) 09005-532 532 HD1,99€/Min.,dt.Festn.

Sexy Biene aus Rellingen sucht erot. Stachel! 0900 **55 66 33 90** €1,99/M.dt.FN-Pr.

BUMSKONTAKTE frag nach **"Hamburg"** o. **"Pinneberg"** Wähle **11862** 1,99 €/Min. a.d.dt. Festn.

SEXKONTAKTE! Wähle 11847 und verlange "Schenefeld" dt. Festn.Preis 1,99€/Min.RF

Erotik

Zuckerschnecken, Cora, 35 J., Mo. - Fr. 11-19 h, Buxtehude, **Tel. 0 41 61/50 35 49 od. 0152/02 53 00 79 Lucy, 20 J., nur Sa. + So.**

Pärchen, Neugr., 45 J., Sie: schl., weibl., Er: muskulös, zärtlich, tolerant, privat mit viel Zeit, auch Hausbesuche tgl. **Tel. 0162/828 19 27**

Maren, 43 Jahre, schlank, sexy mit Charme und Stil, privat. Auch Hausbesuche. Täglich. **Tel. 0170/983 80 73**

NEU!!! Natascha, 22 Jahre in Neugraben. **Tel. 01 52 / 04 15 77 64**

B 73 Hausbruch, Caro, zärtlich, sehr weiblich, schlank & sehr vollbusig in Mini ohne Höschen! Auch Sa. + So.!!! **Tel. 040 / 79 75 20 80**

Er, Hobbimasseur, 62 J. sportl. Typ, gepfl., su. eine reifere Dame b. 70 J., die gelegntl. massiert u. ausdauernd oral verwöhnt werden möchte. Oh. finanz. Inter. 100% Diskretion. **Tel. 0162 / 727 11 04**

Maria-Kim. Mo.-So. Tel. 70 10 28 75 www.ladies.de

Die schönste und sinnlichste Art Kontakte aufzunehmen ist die Berührung. Erotische Massagen. **Tel. 0162/248 85 01**

Garten

Karl Honnens Gartenservice: Alles rund um's Haus zum Beispiel: Vorbestellung für Dauerpflege. Rasenansaat, Vertikutieren, Bäume fällen, Sträucherschnitt u. schreddern. Wege- u. Terrassenpflasterung. **Tel. 0 41 68/919 83 99**

Bäume fällen und kappen. Platten legen, Pflasterarbeiten, sämtliche Gartenarb. Kostenl. Beratung. Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung. **Fa. Kupzak Tel. 040/67 21 80 59**

Bäume fällen, Gartenpflege, kl. Pflasterarbeiten u. Minibaggerarbeiten. **Tel. 0 42 86/92 54 72 Mo., Mi., Fr. 8-14h od. tägl. ab 19.30h od. 0171/488 38 34**

Finkenwerder, Gartenlaube 17 m² mit Schuppen 2m•2 und Inventar, auf Pachtgrundst. 300 m², VB € 4.500,-. **Tel. 040 / 74 21 40 51**

Schönes Blockhaus mit Garten im Kleingarten in Harburg nur € 3.500,- **Tel. 040 / 18 09 15 46 o. 04101 / 83 98 06**

Kfz-Ankauf

Gegen Bargeld kaufe ich gebr. PKW, Busse, Unfallwg. u. defekte KFZ, auch Mercedes, ab Bj. '83. **Tel. 0173/608 84 73 jederzeit**

Kfz-Verkauf

Ford Fiesta, Mod. 94, TÜV neu, G-Kat, Saison-Reifen, Nichtraucher, auto., guter Zustand. VB € 700,- **Tel. 0176 / 522 99 34**

Ford Fiesta, Bj. 96, TÜV 02/09, Airbag, Solar.sch.D, 37 KW, € 680,- **Tel. 0176 / 50 33 52 79**

VW Golf II, Bj. ,86, Diesel, Motor voll intakt, VB € 400,- **Tel. 0171 / 710 93 63**

Kontaktanzeigen

Hallo, ich bin 40 Jahre, ca. 1,70 m, treu, ehrlich und zuverlässig und suche eine Frau zwischen 37 und 42 Jahre für eine feste Beziehung. Tägl. von 18:00 bis 23:00. Telechiffre: 13716 Du, reife Frau, gesucht von Ihm: männlich, 29 Jahre, für Spaß und Spiel, gern auch mit Familienanschluss warte sehnsuchtsvoll auf Deinen Anruf. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 13666**

49jähriger Er, schlank, sportlich sucht passende Sie. Tägl. von 19:00 bis 22:00. **Telechiffre: 13519**

Kontaktanzeigen

Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.)**!**

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffré-Nummer angeben. (1,99 € /min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Traumfrau? Gibt es Dich? Magst Du tatsächlich Mini, Rock..., hast tolle Beine, e. weibl., sehr schlk. Figur, hast auch e. super Charakter, bist beziehungsfähig, aufgeschl., unabhängig, spontan u. möchtest eine feste, schöne Beziehung? Sehr netter, attr., athlet./sportl. Oldenburger Jung, 44/183. Tägl. von 16:00 bis 22:00. **Telechiffre: 13597**

Mann, 33 Jahre sucht eine Frau für gelegentliche Treffen zum Ausleben seiner erotischen Fantasien. Kein finanzielles Interesse und 100\% Diskretion. Nur Mut. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 13528**

Er 55/177/73, sucht nette Partnerin zum Tanzen oder Vieles mehr. Gern auch mollig oder rubens. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 13239**

Ich (43) suche eine nette Frau zwischen 30 und 45 Jahren für eine feste Beziehung. Ich bin 186 groß und schlank, Raucher aber Nichttrinker, Kinder wären kein Problem für mich. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 13206**

35jähriger Löwe, gebürtiger Spanier, sucht die Frau, die mich wieder ins Leben einführt. Tägl. von 17:00 bis 23:00. **Telechiffre: 13165**

Kleiner Kuschelbär, 186/95, mit blonden Haaren, sucht eine aufgeschlossene Frau. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 12907**

Suche eine Frau, 45-50, für eine feste Beziehung, bin selber 50/172/85, von Beruf Fernfahrer, finanziell unabhängig und mobil. Tägl. von 06:00 bis 22:00. **Telechiffre: 12486**

Junger Mann möchte Frau kennen lernen, zwischen 35 und 45 Jahre. Sie sollte schlank sein und für Alles offen. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 12466**

Batman, dominant, 30 J. jung, dynamisch, in Latex und Leder, sucht Batgirl, devot, wenn für dich ebenfalls Latex, Leder, Lack, High Heels u. Stiefel keine Fremdwörter sind, dann ruf an. Tägl. von 10:00 bis 22:00. **Telechiffre: 12360**

Ich, (32), Mama von süßem Sohn, 1 1/2, suche Dich, 28-40, NR, sehr kinderlieb, evtl., m. Spanisch-Sprachkenntnissen. Könntest Du Dir vorstellen, in näherer Zukunft auf d. Kanaren zu leben u. bedeuten Dir in einer Beziehung v.a. Vertrauen u. Treue sehr viel, dann freue ich mich auf Dich. Tägl. von 20:00 bis 23:00. **Telechiffre: 13580**

Witwe, Ende 60, schlank, sportlich, sucht netten Herrn für gemeinsame Unternehmungen. Bin sehr sportlich, tanze gern, reise gern, habe einen Garten. Auch getrenntes Wohnen möglich. Raum Harburg/ südl. der Elbe. Tägl. von 19:00 bis 23:00. **Telechiffre: 13410**

Sie, kurze dunkle Haare, schlank, Ende 40 sucht interessante und niveauvolle Gespräche, aus denen sich vielleicht auch mehr entwickeln kann. Tägl. von 20:00 bis 23:00. **Telechiffre: 13111**

DER MÄRZ-KNÜLLER AKTIONS-PREIS

Alle privaten Kleinanzeigen für NUR 5.–

Ab 5 Zeilen berechnen wir 10,– Euro

Rubrik: ______

(Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Der Knüllerpreis kann nur bei Direktabgabe oder Zusendung für Privatpersonen gewährt werden

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EUR 4,10, bei Abholung EUR 3,–) erhoben. **Erotik- und Bekanntschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!**

Name

Adresse

Konto-Nr.: BLZ

Bankinstitut:

Unterschrift

○ Ich erteile eine einmalige Bank-Einzugsermächtigung

○ Ich lege der Bestellung den Betrag in Briefmarken od. als Verrechnungsscheck bei

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

Kontaktanzeigen

Sie, 58/165, etwas mollig, NR, treu u. unternehmungslustig, anpassungsfähig, sucht niveauvollen Mann bis 58 J., NR, der treu u. zuverlässig ist, zum kennen lernen, evtl. später Beziehung. (Raum Neu Wulmstorf/Buxtehude/Hamburg). Tägl. von 10:00 bis 22:00. **Telechiffre: 13213**

Dein Horoskop für 2007: Du wirst dich in eine attraktive, etwas mollige, zuverlässige, treue Skorpion-Frau, 58/166, verlieben! Wenn Du M, zw. 48-59 J. alt bist, NR, kuschelfreudig u. treu bist, gern auch handwerklich begabt. Freue mich auf ehrliche Anrufe. Tägl. von 10:00 bis 22:00. **Telechiffre: 13212**

Schöne, gepflegte afrikanische Dame, 165, 70kg, sucht jemanden zum kennen lernen. Bist du zwischen 40 und 50 Jahre alt, 170 groß, nett und gepflegt? Dann melde Dich! Tägl. von 14:00 bis 22:00. **Telechiffre: 13110**

Sie, Ende 40, dunkelhaarig, schlank, lebenslustig und aufgeschlossen, sucht Ihn zum Reden und vielleicht mehr. Tägl. von 20:00 bis 23:00. **Telechiffre: 13066**

Witwe, 67, 168 groß, 66 Kilos, sucht netten Herrn gleichen Alters oder mit PKW für Freizeitgestaltung, auch gern getrenntes Wohnen. Ich lieber die Natur. Raum Süderelbe. Tägl. von 16:00 bis 20:00. **Telechiffre: 13050**

Lebenslustige Sie, Anfang 60/172, sucht einen Partner. Bin gebürtige Berlinerin und lebe in Hamburg. Du solltest tierlieb, naturverbunden sein, möglichst die Eigenschaften haben, die ich auch habe. Freue mich auf Antwort. Tägl. von 18:00 bis 21:00. **Telechiffre: 12908**

Rubensfrau, 47/170/NR, sucht treuen, ehrl., humorv. Ihn mit Spaß am Leben. Wecke die Schmetterlinge in meinem Bauch u. versuche, mich schwindelig zu küssen! Tägl. von 20:00 bis 22:00. 18/178, habe blaue Augen, braune Haare, bin sehr spontan u. habe immer gute Laune - suche dich zum Verlieben. Tägl. von 10:00 bis 14:00. **Telechiffre: 12780**

Ich wiege 50 kg, bin 1,68 m groß und suche einen netten, treuen Ihn, der kinderlieb ist und Niveau hat, am liebsten blond, für eine feste Beziehung. Tägl. von 20:00 bis 24:00. **Telechiffre: 12522**

Musik

Akkordeonspieler für Ihre Geburtstagsfeier oder gar Ihr Sommerfest. Buchen Sie schon jetzt! **Tel. 040 / 796 71 29**

Musik für Ihre Feier. Von CD. Dj Jörg. **Tel. 0179/391 10 91**

Reiten

2 Offenstallplätze in Helmstorf (Seevetal), Arbeitsteilung bei Versorgung, € 100,- monatlich. Tel. 040 / 792 92 83

Stellenangebote

Verlag bietet Heimverdienst! Gratisinfo anf.: Tel. 048 21 / 604 51 12

Bis 3.500 als Produkttester f. Markenartikel, uvm. verd. **Tel. 018 05 / 830 30 82 50**

Reinigungskräfte u. Kellner/innen ges. Tel. 018 05 / 651 42 25 04

Verdienen Sie auch immer weniger? Biete 2. Standbein für Selbständige u. a. **Tel. 040/790 64 34**

Stellengesuche

Rentnerin sucht Bürojob auf € 400,- Basis. **Tel. 040 / 768 17 23**

Dtsch., fleißige Hausfrau, Zeugnis u. Erfahrung bietet ihre Hilfe an, Kochen, Putzen, Einkäufe, Garten m. eig. PKW. **Tel. 0172/415 03 78**

Erfahrene junge Frau sucht Arbeit im Haushalt. **Tel. 0171 / 640 75 50**

PL. Malen und Tapezieren, Laminat. **Tel. 040/702 54 93**

Tiermarkt

Bulldogge, 8 Monate, geimpft, gechipt, abzugeben wg. Scheidung, VB € 570,-. **Tel. 041 66 / 84 43 62 oder 0177 / 360 32 29**

Maine Coon Katzen-Babies, Stammbaum, Impfungen, aus kl., langjähriger Hobbyzucht zu verkaufen. **Tel. 0 41 61/55 87 55**

2 Vogelbauer, Größe: 80 x 50 x 70 für € 50,- und € 75,- zu verkaufen. **Tel. 040 / 702 65 44**

Dressursattel, Sommer Esprit, Sitzgröße 17.5, Kammer 32, ist veränderbar, kaum benutzt. Preis € 1.200,-. **Tel. 0173 / 618 87 78**

Tiermarkt

West-Highland-Terrierwelpen, fröhlich u. verschmust, Impfung/Dt., Papiere, Urlaubspflege möglich! **Tel. 04261 / 20 82**

Gut erzogener Schmusekater „Robbi" sucht liebevolles Zuhause. **Tel. 040 / 76 11 45 92**

BSG Hamburg e. V. bietet an: Gehorsamsprüfung (Hundeführerschein) mit und ohne Vorbereitungsstunden. **Info Tel. 040/701 26 33**

BSG Hamburg e. V., Waltershofer Straße 60 bietet an: 12 Schnupperwochen für nur € 65,-, Humanhundeerziehung, Verkehrssicherheit, Welpenspiele, Begleithundeprüfung, Sitz, Platz, Bleib u. Leinenführigkeit. Training Sa. ab 14h, Mi. ab 17h. **Tel. 0160/214 34 35**

www.welpenschule-rosengarten.de Qualif. Welpenspielt., Einzelstd., Verhaltensther., Tierheilpraxis, **A. Gurzan Tel. 04108 / 31 27**

Unterricht

Examinierter Schlagzeuglehrer gibt Unterricht, in Moorburg, von privat. **Tel. 47 23 66**

Nachhilfe in Mathematik (11. Klasse Fachgymnasium) für meinen 16-jährigen Sohn gesucht. **Tel. 0 41 68/91 85 30**

Mathe, Physik, Chemie für Studenten u. Schüler, bei Ihnen zu Hause. **Tel. 040/21 99 30 30**

Gebe Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie und Bio, sowie in Deutsch und Englisch, bis einschl. Abitur. **Tel. 040 / 765 87 37**

Klavier, Keyboard, Gitarre. Ob Jung oder Alt. (Süd Hamburg). **Tel. 040/753 12 99 nach 20.00 h**

Musiktherapeutin gibt Klavier- und Keybordunterricht. Wer hat Lust in kl. Jugendorchester zu spielen? www.irisklang.de **Tel. 04108/10 61**

Urlaub

Cuxhaven, 1-Zimmerapp., 32 m², f. 2 P., Dusche, Küche, Balkon, NS € 30,-, HS € 38,- + € 20,- Endrein. **Tel. 040 / 792 57 27**

Usedom - Ferienwohnung, 60 m², TG-Stellplatz, Balkon, nur 5 Min. zum Strand. **Tel. 410 65 40 od. 0172/413 66 11**

Verkauf

Regale zu verkauf., Holzregale f. Keller, Metallreg., Sa. von 10 bis 16 Uhr, Werner-v.-Siemens-Str. 12, Neu Wu o. **Tel. 0177 / 864 46 86**

Comics z. verk., U-Comics, Freak Brothrs, Corben, Crumb, Donald. **Tel. 0177/864 46 86** o. Sa. v.10-16 h, Werner-v-Siem.-Str. 12, Neu Wu

Beton-Pflastersteine 10x20x6 ziegelrot günstig zu verkaufen. **Tel. 0162 / 427 33 20**

Senioren EMobil, neuw., Ferrarirot, Reichw. 40 km, Geschw. 6 km/h.,/ Scootergarage NP € 4.300,- VS € 1.700,-. **Tel. 040 / 792 93 69**

Fortsetzung nächste Seite

DER NEUE RUF
Die Zeitung zum Wochenende im Großraum Harburg

Herausgeber:
Bobeck Medienmanagement GmbH
21149 Hamburg
Cuxhavener Straße 265 b
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14

Verlegerin und verantwortlich für den Gesamtinhalt:
Hannelore Bobeck-Niculescu

Geschäftsführer:
Peter Bobeck

Verlagsleitung:
Christoph Kunst

Anzeigenleitung:
Christoph Kunst

Anzeigen:
Dieter Niedzolka, Uwe Hoenig, Uwe Weber, Frank Steffens
• Anzeigen@neuerruf.de

Redaktionsleitung:
Peter Müntz

Redaktion: Matthias Koltermann, Anne v. Borstel • Redaktion@neuerruf.de

Satz:
Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg
Technik@bobeckmedien.de

Druck:
A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9 – 15, 25421 Pinneberg

Vertrieb:
Thomas Stein, Tel. 70 10 17-27
Vertrieb@neuerruf.de

Auflage:
Teilausgabe Harburg: 50.347
Gesamtauflage: 87.614

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Geprüfte Auflage
Auflage und Vertrieb wurden geprüft von Wirtschaftsberater Diplom-Kaufmann Hansgeorg André Hamburg Ehrenbergstraße 39

KLEINANZEIGEN

Verkauf

Handgewebter Teppich, ca. 9 m², Montblanc-Stifte, günstig abzugeben. **Tel. 0174 / 923 59 44**

Verschiedenes

Suche Campingwohnwagen, groß od. klein, Barzahlung. **Tel. 79 14 04 40, auch am Wochenende**

Hallenflohmarkt bei Lolli. Jeden Samstag von 10-16 Uhr, Werner-v.-Siemens-Str. 12, Neu Wulmstorf. **Tel. 0177 / 864 46 86**

Binsen, Korb und Feinrohrstühle repariert preiswert und sauber. **A. Hardt, Tel. 0 41 71/60 02 43 www.korbstuhlflechterei.de**

Damenkegelclub sucht Verstärkung ab 50 Jahre. 14-tägig in Neugraben. **Tel. 040 / 700 84 47**

Verschiedenes

Künstliche Fingernägel, Qualität zum günstigen Preis. 14-tägige Garantie. Neugraben-Fischbek. **Tel. 0172 / 401 20 62**

Stress? Gönnen Sie sich eine Auszeit, Ganzkö.-Energiefluß-Massage (nur f. Frauen),Kosmetik, hellsicht. Kartenlegen. **Tel. 040/81 97 77 49**

Räume Nachlässe, Boden und Keller günstig. **Tel. 701 39 50**

Zauberer oder Clown „Elmutio“, seit über 20 Jahren, vom Kindergeburtstag, Hochzeit, Jubiläum bis zum Stadtfest. Mit Geige, Leierkasten, Zauberlokomotive und Zirkusmanege. KIGA-Spez.-Programm. **Tel./Fax 0 41 81/85 73 www.elmutio.de Prosp. anford.**

Flohmarkt, Hittfelder Mühle, jeden Samstag, 10 - 16 Uhr. **Tel. 701 39 50**

Verschiedenes

Flohmarkt, jeden Samstag, von 7-16 Uhr, Neu Wulmstorf, B 73, Lessingstr. 2. **Tel. 701 39 50**

Ehrliches und ausgiebiges Kartenlegen und pendeln, von privat, in Harburg. **Tel. 040/30 39 48 63 od. 0175/891 02 64**

Umsonst geht nicht, aber preisw. u. zu Ihrer Zufriedenheit! Umzüge, Auflösungen, Renov., Pferdetrans., PC-Hilfe, Transporte - Überlänge - europaweit. Infos kostenlos. **Fa. HerZi Tel. 0 41 44/61 69 86 od. 0176/22 27 56 02**

A. A. Gruppe, Die., 20-22 Uhr, Anonyme Alkoholiker, im alten Pfarrhaus, Cuxh. Str. 321, Neugraben. **Info Tel. 70 38 23 95**

Rumänische Hellseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel. **Tel. 85 40 15 53 Handy 0174/572 18 89**

Verschiedenes

www.buecherkisteneugraben.de ist ein Fundus für gute, seltene, antiquarische Bücher. Und wenn Sie dort nicht das Richtige finden, einfach auf den amazon-Link klicken.

Vorzelte

Vorzelte. Verkauf und Reparatur, laufend Auslaufmodelle. **HH-Neugraben Tel. 752 11 22 www.vorzelte-freese.de**

Zu verschenken

Verbundsteine für Auffahrten zu verschenken, guter Zustand, ca 50 m², Selbstabh. **Tel. 040 / 796 53 72**

Gefrierkombination AEG alt, guter Zustand für Selbstabholer. ab 20 Uhr. **Tel. 040 / 70 38 04 07**

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

STELLEN-MARKT

Nette erfolgsorientierte Damen und Herren für

Tierschutz/Telekommunikation

gesucht.

Kein von Tür zu Tür. Teamfähigkeit vorausgesetzt.

Bewerbung unter folgender Rufnummer:

040/701 03 26-10

Nette erfolgsorientierte Dame für

Internetauftritte

(Cam u.a.) und für Fotos **gesucht.**

Gutes Einkommen garantiert (Umsatzbeteiligung).

Bewerbung unter kostenfreier Rufnummer:

0800/8 80 20 82 96

Spacken-Run

Karneval auf Wasserski

Bei nur 7 Grad Luft- und schlappen 4 Grad Wassertemperatur tummelten sich am Wochenende bis zu 30 unerschrockene Narren auf dem Neuländer See, angefeuert von den zahlreichen Schaulustigen. Auf dem Programm: Der Spacken Run 2007, Hamburgs Karneval auf Wasserski oder auf dem Wakeboard. Schon gute Tradition, spendierte der Wasserskilift auch in diesem Jahr Wert-Gutscheine (von jeweils 50 Euro) für die auffälligsten Kostüme. In diesem Jahr gehörten Philipp Schmüser aus Borgfelde als Superman (Foto) und Ingo Lüdtke aus Barmbek als Batman zu den Gewinnern. Die anschließende Spacken Party endete um 4.00 Uhr morgens.

Stellwerk

Regina Litvinova Trio

(pm) Harburg. „Freedom-Jazz-Dance“ mit dem DJ Günni steht am Samstag 24. Februar ab 21.00 Uhr auf dem Programm des „Stellwerks“ im Harburger Bahnhof.“ Eintritt 4 Euro.

Am Sonntag, 25. Februar heißt es ab 19.00 Uhr „Jazz & Film“. Im zweiten Teil der neuen Serie sind auf Großbildleinwand seltene Jazz-Einblicke zu sehen: „Bird“ von Clint Eastwood – die Geschichte von Saxophon-Legende Charlie Parker. Jazz mit „Hardbop Deluxe“ folgt am Freitag, 2. März ab 21 Uhr, Eintritt 8 Euro (erm. 6 Euro). Erstmals im „Stellwerk“ ist am Samstag, 4. März das „Regina Litvinova Trio“ zu hören. Die Musikerin – eine Ausnahmepianistin – stammt aus Moskau und steht kurz vor dem internationalen Durchbruch. Eintritt 12 Euro (erm. 10 Euro).

Im Monat März stehen im MIC MAC Moisburg die Zeichen auf „Sexy total“

Wer ist die erotischste Frau?

(pm) Moisburg. Am 3. März wird auch im MIC MAC (Hollenstedter Straße 28 in 21647 Moisburg) die erotischste Frau Deutschlands wird gesucht. Es geht um den Titel „Miss Paradise 2007“.

Mit der Wahl zur „Miss Paradise 2007“ rufen die Videothekenketten empire und Video Buster in Zusammenarbeit mit FHM zum bundesweiten Wettbewerb auf. Alle Frauen ab 18 Jahren können sich entweder beim Veranstalter um einen Platz für die Endrunde bewerben oder sich am 3. März im MIC MAC direkt ins Finale wählen lassen. Die Frauen die mitmachen wollen, werden im MIC MAC von einem Profi-Fotografen abgelichtet. Das Foto wird auf eine Mega-Leinwand projiziert und die Gäste treffen anschließend die Entscheidung, wer die Schönste der Nacht und damit die gebührende Titelanwärterin ist. Der Gewinnerin des Abends winkt ein Gutschein im Wert von 250 Euro für erotische Dessous.

Zehn Finalistinnen stehen dann ab 6. April auf der Internetseite www.miss-paradise.de zur Wahl. Bis zum 15. April wird via Online-Voting die Siegerin entschieden. Die frisch gekürte „Miss Paradise“ erhält eine Einladung zu einem exklusiven Fotoshooting für eine 4-seitige Fotostrecke im Lifestylemagazin FHM. Mit den Bildern des Shootings wird außerdem eine professionelle Setcard erstellt. Die Titelträgerin ist Repräsentantin für anspruchsvolle Erotikfilme und nimmt an Autogrammstunden, Einladungen zu Partys und anderen Events teil. Auch die beiden Zweit- und Drittplatzierten dürfen sich auf das FHM-Fotoshooting freuen und erhalten zusätzlich einen 500-Euro-Einkaufsgutschein für Schmuck bzw. einen 250-Euro-Einkaufsgutschein für Dessous.

Betreuungsverein

Vermögenssorge und Rechnungslegung

(pm) Harburg. Eine Fortbildungsveranstaltung mit dem Titel „Vermögenssorge und Rechnungslegung“ bietet der Betreuungsverein für Harburg am Dienstag, 27. Februar ab 18.00 Uhr in den Räumen von KISS, Neue Straße 27 (3. Etage) an. Referent ist Michael Themlitz, Rechtspfleger am Amtsgericht Harburg.

Am selben Tag jedoch schon von 9.00 bis 11.00 Uhr bietet der Betreuungsverein im Büro der Behinderten Arbeitsgemeinschaft (BAG) im Marktkaufcenter (1. Stock) eine Sprechzeit mit Stefan Kinzel zu den Themen Betreuungsrecht, Vorsorgevollmachten und Patientenverfügung an. Eine Anmeldung ist für beide Veranstaltung unter der Telefonnummer 32 87 39 24 notwendig.

Frauenkulturhaus

Mit Farbe in den Frühling

(pm) Harburg. Im Frauenkulturhaus Harburg, Neue Straße 59, findet am 3. Samstag, von 10.00 bis 15.00 Uhr ein Malworkshop rund um das Thema Farbe statt.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, die Leitung hat die Künstlerin Britta Bonifacius.

Information und Anmeldung unter der Telefonnummer 77 22 56

Wer die **richtige** Zeitung liest,
spart bares Geld*

DER NEUE RUF
Die Zeitung zum Wochenende in Süderelbe und Harburg

*z.B. beim Einkaufen

LESERBRIEFE

Volksbegehren

Ein demokratisches Muss!

zu: „Volk muss gefragt werden“ in „Der Neue Ruf“ Nr. 7/17. Feb. 07, Seite 3

Die Worte „Wenn wir jedem ein Eigenheim geben, dann können wir hier oben machen was wir wollen“ des großen Kanzlers Konrad Adenauer in den frühen 50er Jahren beschreiben einen erheblichen Abstand zwischen dem Volk und der Regierung und eine mögliche Bestechlichkeit der Bürger.

In den 70er Jahren richtete Hamburg für die kritische Bevölkerung gegenüber dem Dammtorbahnhof , an der Moorweide, eine „Meckerecke“, nach dem Beispiel des berühmten „Speakers Corner“ im Londoner Hydepark, ein. Die Nutzung dieser Meckerecke wurde anfangs gelegentlich genutzt und ist heute nur noch wenigen in Erinnerung. Die in der die Hamburger Verfassung eingerichtete Möglichkeit des Volksbegehrens und Volksbescheides bildete dann die Erweiterung der Demokratie in Hamburg. Die Nutzung beider Institutionen in der Hamburger Politik kann nicht erheblich gewesen sein. Denn wenn eine politische Beteiligung mittels eines Volksbegehrens und einer Volksbefragung genutzt wird, dann schafft man diese nicht ab. Dann kann man sie nicht abschaffen!

Die Reaktion auf das Verbot des Volksbegehrens 2005 deutet auf eine lahme politische Initiative hin. Ein Volksbegehren, als Vorstufe eines Volksentscheides, ist eigentlich ein demokratisches Muss! Wenn in einer Repräsentativ-Demokratie das Instrument des Volksbegehrens/-entscheides fehlen, dann hört diese Demokratie auf, eine Demokratie zu sein. Denn dann sprechen wir von einer Oligarchie (Herrschaft der Wenigen) auf Zeit. Die griechischen Philosophen Platon und Aristoteles sehen die Demokratie sowieso als Übergang zur Oligarchie und dann hin zur Diktatur. In der Demokratie ist die politische Beteiligung der Bürger unverzichtbar. Sie vermeidet damit den Absturz in die Diktatur. Die politische Beteiligung setzt den Respekt politisch Andersdenkender und den Respekt der Volksvertretung voraus.

Werner Ribock
Eißendorfer Pferdeweg 50
21075 Hamburg

Kompetent: **Fachleute in der Nachbarschaft**

Bau

Baugeschäft Frank Gruber Meisterbetrieb
• Maurer-, Fliesen- und Betonarbeiten • Balkonsanierung • Beschichtung und Abdichtung aus ein- und mehrkomponentigen Materialien • Keller Innen- und Außenabdichtungen • Rissinjektionen • Altbausanierung • Fassadensanierung
Otto-Wiegers-Weg 18 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040/70 97 02 81 · Mobil 0175/407 42 51
(gerne auch abends und am Wochenende)

Abbruch + Neubau
JUMA-COSTA GmbH
Telefon 0 41 83/76 20

Elektroanlagen

ELEKTRO-OELKERS
www.elektro-oelkers.de
Elektroanlagen
☎ 040/764 49 66

Hausgeräte Kundendienst

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Druckerei

Bobeck Medienmanagement GmbH
Konzeption und Realisierung von Werbemitteln aller Art
Cuxhavener Straße 265 b · 21149 Hamburg
Telefon (040) 701 87 08 · Telefax (040) 702 50 14
e-mail: info@bobeckmedien.de

Markisen/Rollläden

Kompetenz & bezahlbare Qualität
GOLLNAST
www.gollnast.de
Manufaktur und Meisterbetrieb seit über 30 Jahren
Markisen • Rollladen • Tore
Manuelle u. automatische Sonnensegel
FLIEGEN- und MÜCKENGITTER
Ausstellung: Mo. - Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
Jetzt Winterpreise für Markisen und Sonnensegel
• Herstellung • Montage • Service
Am Felde 5 · 21629 Neu Wulmstorf (Daerstorf)
Tel. 040/700 27 85 · Fax 700 81 35

ENERGIE & Wärmegewinnung der neuen Generation komplett aus Meisterhand
...natürlich von elling
Rübker Bruch 6
21629 Neu Wulmstorf
(040) 745 97 58
(040) 745 84 13
Fax: (040) 745 84 83
Mobil: (01 71) 790 49 34
E-Mail: Kvonelling@aol.com
www.vonelling.com
Wünschen Sie sich eine neue Solaranlage?
Zur Warmwasserbereitung – Heizungsunterstützung – Stromerzeugung. Wir haben die Lösung – nach Ihren Wünschen und finanziellen Vorstellungen. Rufen Sie uns an – der einfache Weg zur neuen Solaranlage. Ihr Meisterbetrieb

Diashow

Südnorwegische Impressionen

(pm) Harburg. Seit vielen Jahren bereist der Leica-Fotograf und Geowissenschaftler Dieter Ackermann Norwegen und fängt dort mit seiner Kamera Eindrücke und Stimmungen ein. In seiner Diashow „Telemark – Südnorwegische Impressionen“ nimmt er seine Zuschauer mit auf eine Reise von der manchmal nahezu mediterran anmutenden südnorwegischen Küste mit ihren lieblichen Orten und Häusern bis hinauf in die wilde Gebirgslandschaft der Hardangervidda, der größten Hochebene Nordeuropas. Auf dem Weg dahin wird entlang des Telemarkskanals mit seinen alten Schleusen und Schiffen, Hotels und Bergwerken über hundert Jahre alte Geschichte lebendig.

Dieter Ackermann zeigt seine Bilder in einer stimmungsvollen Diashow in Überblendtechnik am 1. März um 19.30 Uhr im Rieckhof-Kulturzentrum, Rieckhoffstraße 12. Der Eintritt beträgt 5 Euro.

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

ZTK Erlebniswelt Motorrad – Anzeige –

Start mit Jubiläumsparty

(pm) Schneverdingen. In diesem Jahr eröffnet die ZTK Erlebniswelt Motorrad in Schneverdingen nicht nur die Bikersaison 2007, sie feiert gleichzeitig auch ihr 25-jähriges Bestehen.

Das vor 25 Jahren als kleine zwei Mann Motorradwerkstatt gegründete Unternehmen ist heute mit seinen über 30 Mitarbeitern eine feste Größe auf dem weltweiten Motorradmarkt. Vor allem durch den Im- und Export der großen japanischen Motorradmarken wie Yamaha, Kawasaki, Suzuki und Honda sowie einigen europäischen Marken, hat sich der Firmengründer Dieter Könemann einen Namen in der internationalen Motorradszene gemacht.

Neben den eigen importierten Motorrädern, den sogenannten „Grauen“, ist die ZTK auch Vertragshändler für die Marken Aprilia und Moto Guzzi. Seit Dezember 2006 ist Zweirad-Technik Dieter Könemann in Schneverdingen auch BMW Vertragshändler für die Region Soltau-Fallingbostel, sowie über ihre Filialen der Regionen Celle und Uelzen.

Den Auftakt zum Jubiläumsjahr 2007 bildet am 10. März die ZTK Saisonstartparty, die traditionell die Bikersaison in Norddeutschland eröffnet. Neben den beliebten Attraktionen und der Verlosung einer BMW G650X Country (Wert 7.900 Euro), Gewinnspielen, Tombola, Festzelt und Angeboten aus dem Bereich Bekleidung und Zubehör, sowie Frühbucherpreisen bei Fahrzeugen, wird die BMW Motorrad Erlebniswelt in den Räumen der ZTK in Schneverdingen eröffnet.

Gesucht werden dann bis zur ZTK Sommerparty am 16. Juni die ältesten noch zugelassenen Motorräder, welche seit der Firmengründung im Jahre 1982 gekauft wurden. Die Gewinner erwarten wertvolle Sachpreise.

Die Verlosung einer BMW G650X Country im Wert von 7.900 Euro ist am 10. März bei der ZTK Saisonstartparty nur eine von zahlreichen Attraktionen.

Gartenfreunde Marmstorf

...wie Salomonis Seide

(pm) Marmstorf. Im Rahmen des Marmstorfer Gartenzyklus 2007 laden die Gartenfreunde Marmstorf am Sonntag, 25. Februar zu einem von Ehrenamtlichen gestalteten Gottesdienst ein. Er beginnt um 10.00 Uhr in der Auferstehungs-Kirche, Elfenwiese 1 und steht unter dem Motto „...wie Salomonis Seide. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon. Warum nicht?“ Anschließend können sich die Teilnehmer bei Kaffee oder Tee austauschen.

E. Brennecke im Stellwerk

Musik hinter Gittern

(pm) Harburg. „Musik im Gespräch“ heißt es wieder am Samstag, 24. Februar ab 16.30 Uhr mit Ernst Brennecke im „Musik hinter Gittern“ im Harburger Bahnhof. Das Thema heißt diesmal „Musik hinter Gittern“. Beethoven und Gounod, Weill und Eisler bieten beispielsweise stoff für diesen „beklemmender Streifzug durch die Musikgeschichte,“ so Brennecke. Der Eintritt beträgt 7 Euro.

Fluß-Hotel in 21756 Osten an der Oste
Seit 34 Jahren der Stint-Spezialist an der Oste
AKZENT Hotel
Hotel „Fährkrug“
Die Oste bittet zu Tisch!!!
Oste-Stint-Saison hat begonnen!
Vom Arme-Leute-Essen zur Delikatesse
Zwischen Stade und Cuxhaven, idylisch gelegen an der Oste, vis à vis der historischen Schwebefähre. Fisch- und Grillspezialitäten, Kaffeegarten, Bundes-Scherenkegelbahn, 30 Betten, Komfortzimmer, Festräume, ideal für Familienfeiern und Seminare, Angelteich, Bootsverleih.
Familie Ahlf, 21756 Osten/Oste
Zwischen Stade und Cuxhaven Kreuzung B 73 u. 495 1 km entfernt
Tel. und Fax 04771/2338

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

fangFRISCH

De Stint is wedder dor... ...in Anmarsch

Gasthof im Freilichtmuseum am Kiekeberg
Stoof Mudders Kroog
Museum am Kiekeberg
STINT
wie jedes Jahr saisonal
ab € 11,80
wahlweise mit Schnee-Kartoffeln, Specksalat oder Bratkartoffeln
– Für Gruppen Anmeldung erbeten –
Tel. 040/791 444 98
Fax 040/791 444 97
www.stoof-mudders-kroog.de

Ein Saisonfisch

Der Stint ist im „Anmarsch“

Das Objekt der Begierde ist ein schmächtiger Sonderling. Ein Fisch, um die zehn Zentimeter lang, mit silbrig glänzendem Bauch und Grünschimmerndem Rücken. Die Fettflosse am Schwanzansatz zeigt, daß er zur Familie der Lachse gehört. Rein äußerlich ist der Stint (Latein: OMERUSEPERLANUS) ein unscheinbarer Vertreter seiner Familie.

Aber : Dieser Fisch kann Zaubern.In den vergangenen 15 Jahren hat er sein Image vollständig verwandelt. Jedes Jahr im März verführt er tausende von Fischliebhabern.

Rund um Seevetal ist STINT-Saison. Bis Anfang April werben Gasthäuser zwischen Wedel und Lüneburg mit „STINT Satt“.

Einzeln oder in Gruppen machen sich die Stint-Fans über die Fische her.Und wenn am Stammtisch dazu die Schnäpse kreisen, machen auch wieder Geschichten vom Stint die Runde - Geschichten von einem faszenierenden Fisch.

Stinte leben in der Nord- und Ostsee. Am Ende des Winters ziehen sie von dort aus die Flüsse hinauf, um sich zu vermehren. Der Elbstint ist der größte und - nach Ansicht seiner Fans- schmackhafteste seiner Art. Seine Laichgründe sind Sandbänke und Uferzonen in Höhe der Vier- und Marschlande. Jedes Jahr im März schwimmt er elbaufwärts dorthin. Seit Jahrhunderten fangen Elbfischer dann den Stint.

Früher war das ein Massengeschäft. Um 1920 noch holten die Fischer bis zu 120 000 Tonnen Stint pro Jahr aus dem Fluß.

Wilhelm Grube (39) aus Fliegenberg im Landkreis Harburg kennt diese Zeit aus den Erzählungen seines Großvaters.

„Damals haben sie die Stinte mit großen Netzen in Ufernähe gefangen“, sagt er „in einem Netz waren gut und gern 100 Zentner Fisch.“

Zum Essen war das viel zuviel. „In Fliegenberg haben die Bauern Stinte auf die Äcker geworfen und untergepflügt als preiswerten Dünger.“ Auch am gegenüberliegenden Elbufer kamen die Fische nicht nur in die Küche.

Vierländer Bauern pflegten ihre Hühner mit Stint zu füttern.

Vor allem die laichbereiten Stint-Weibchen sind angefüllt mit konzentrierten Geschlechtshormonen. Auf den Hühnerhöfen sorgten die Hormone dafür, daß die Hennen früher als gewöhnlich Frühlingsgefühle bekamen und Eier ausbrüteten. Futter für Vierländer Küken

Früher als andere Bauern konnten die Vierländer deshalb im Frühjahr Küken nach Hamburg liefern.

Von Hormonskandal sprach damals niemand:

Das Stint-Futter trug dazu bei, daß Vierländer Stubenküken eine Delikatesse wurden.

Nach dem Ersten Weltkrieg ging die große Zeit der Stinte zu Ende. Bei sinkender Wasserqualität kamen immer weniger Fische in die Elbe. Immer bessere Kühltechnik sorgte dafür,daß Hochseefische die bürgerliche Küche eroberten und der Stint als Arme-Leute-Essen galt.

Bald blieb von ihm wenig mehr als ein Straßenname:

Der „Stintfang“ am Hamburger Hafen.

Vor 15 Jahren jedoch begann eine zauberhafte Wiedergeburt der kleinen Fische - die Verwandlung vom Ladenhüter zum kulinarischen Geheimtip.

Einer, der dazu beigetragen hat, ist Wilhelm Grube aus Fliegenberg.

Er und seine Brüder Werner und Bernhard sind die letzten Berufsfischer zwischen Hamburg und Lauenburg. Ihr Problem:Die wenigen Fische, die sie in der Elbe fangen (vor allem Aale) gerieten Anfang der 80er Jahre in Verrufwegen hoher Schadstoffmengen in ihrem Fleisch.

Der Stint hat dieses Manko nicht: Weil er nur zum Laichen in die Elbe kommt und in dieser Zeit nicht frißt, kann er Umweltgifte nicht aufnehmen.

Deshalb begannen die Grubes, den Stint modern zu vermarkten. Sie begeisterten Gastronomen für den deftigen, regionalen Schmaus, Restaurant-Kritiker lobten den Fisch als „vergessene regionale Delikatesse“. Setdem ist die Stintsaison wieder zum Ereignis geworden. Wer heute, im März , in den Gasthäusern um die Elbvororte Fliegenberg , Hoopte, Over die Fische kosten will, sollte einen Tisch reservieren (14 Tage vorher). Denn dort, in der Stinthochburg, buchen Liebhaber den Fisch nicht nur für gemütliche Stunden zu zweit - sondern auch als feucht-fröliches Mannschaftsessen für Kegelclubs oder Sportvereine.

Aber auch dir gehobene Gastronomie hat den Stint wieder- entdeckt. Günter Liebert zum Beispiel, Küchenchef im Hamburger Ratsweinkeller, hat gleich ein halbes Dutzend alter Rezepte ausgegraben. Bei ihm gibt es Stint „nach werderscher Art“ mit Kapern und sautierten Tomaten, nach „ostpreußischer Art“mit Senfbutter und geriebenem Weißbrot überkrustet oder „nach pommerscher Art“ auf Lauchstreifen mit Schmand.

Gaststätte Meinschien
Neu Wulmstorf (Elstorf), Mühlenstr. 9 · Tel. 0 41 68 / 266 + 9 12 60
Der Stint ist da!!!
Frischer Stint zum Sattessen
direkt aus der Oberelbe von Fischer Grube, inkl. Kartoffelbeilage nach Wunsch und Salat € 12,00
– Angebot gilt ab 23.02.07 –

Zum alten Fährhaus
Gepflegte Gastlichkeit mit ♥
„Frischer Elb-Stint satt“
am Tisch serviert
Alter Elbdeich 122 • 21217 Seevetal (Over)
Telefon 040/768 43 02
Öffnungszeiten: Di.–So. ab 11.00 Uhr • Montag Ruhetag

ZOLLENSPIEKER FÄHRHAUS
Täglich 12 – 22 Uhr warme Küche
„Der Stint ist da!“
Telefon 040/793 13 30
Ab dem 1. März erreichen Sie uns wieder mit der Fähre von Hoopte!